

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA



OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

10c

Tuesday 1 July 1975

WINDHOEK

Dinsdag 1 Julie 1975

No. 3471

CONTENTS:

PROCLAMATION:

No. R.139 (Republic) Amendment of Regulations set out in the Schedule to the International Health Regulations Act, 1974 (Act 28 of 1974)

GOVERNMENT NOTICES:

No. 150 Municipality of Outjo: Amendment of Water Supply Regulations

No. 151 Municipality of Swakopmund: Amendment of Water Supply Regulations

No. 152 Municipality of Walvis Bay: Amendment of Health Regulations

No. 153 Municipality of Lüderitz: Amendment of Electricity Supply Regulations

No. 154 Municipality of Windhoek: Amendment of Staff Regulations: Non-White Employees .

No. 155 Municipality of Gobabis: Amendment of Electricity Supply Regulations

No. 156 Municipality of Outjo: Amendment of Health Regulations

No. 157 Municipality of Outjo: Amendment of Tariffs and Charges Relating to the Supply of Electricity

No. 158 Village Management Board of Gochas: Native Housing Levy and Contributions Ordinance 1961

No. 159 Peri-Urban Development Board: Amendment of Building Regulations

No. 160 Municipality of Swakopmund: Amendment of Health Regulations

No. 161 Municipality of Usakos: Amendment of Water Supply Regulations

No. 162 Municipality of Usakos: Amendment of Drainage and Sewerage Regulations

No. 163 Proposed Closing of a Portion of Main Road and Proposed Proclamation of a New Portion of Main Road: District of Karasburg

INHOUD:

PROKLAMASIE:

No. R.139 (Republiek) Wysiging van Regulasies Uiteengesit in die Bylae tot die Wet op die Internasionale Gesondheidsregulasies, 1974 (Wet 28 van 1974)

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

No. 150 Munisipaliteit van Outjo: Wysiging van Waterleweringsregulasies

No. 151 Munisipaliteit van Swakopmund: Wysiging van Waterleweringsregulasies

No. 152 Munisipaliteit van Walvisbaai: Wysiging van Gesondheidsregulasies

No. 153 Munisipaliteit van Lüderitz: Wysiging van Elektrisiteitsleweringsregulasies

No. 154 Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van Personeelregulasies: Nie-Blanke Werknemers

No. 155 Munisipaliteit van Gobabis: Wysiging van Regulasies op Elektrisiteitsverskaffing

No. 156 Munisipaliteit van Outjo: Wysiging van Gesondheidsregulasies

No. 157 Munisipaliteit van Outjo: Wysiging van Aanslagtarief op Elektrisiteitslewering

No. 158 Dorpsbestuur van Gochas: Ordonnansie In-sake Heffings en Bydraes vir Inboorling-behuising 1961

No. 159 Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Wysiging van Bouregulasies

No. 160 Munisipaliteit van Swakopmund: Wysiging van Gesondheidsregulasies

No. 161 Munisipaliteit van Usakos: Wysiging van Waterleweringsregulasies

No. 162 Munisipaliteit van Usakos: Wysiging van Dreinerings- en Rioleringsregulasies

No. 163 Voorgestelde Sluiting van 'n Gedeelte van Grootpad en Voorgenome Proklamering van 'n Nuwe Gedeelte van Grootpad: Distrik Karasburg

No. 164	Price Control: Maximum Price of Yellow Margarine
No. 165	Closing of Farm Road and Proclamation and Classification of a Road: District of Okahandja
No. R.1146	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/172)
No. R.1147	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 7 (No. 7/23)
No. R.1148	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Regulations (No. MR/19)
No. R.1176	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/3/28)

GENERAL NOTICES:

No. 21	Private Game Reserve: Proposed Proclamation of — Dr. J. A. van der Merwe
No. 22	Municipality of Omaruru: Election Expenses

ADVERTISEMENTS:

No. 164	Prysbeheer: Maksimum Pryse van Geel Margarien	1077
No. 165	Sluiting van Plaaspad en Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrik Okahandja	1078
No. R.1146	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/172) .	1079
No. R.1147	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 7 (No. 7/23) ..	1080
No. R.1148	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Regulasies (No. MR/19) ..	1082
No. R.1176	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/3/28) .	1083

ALGEMENE KENNISGEWINGS:

No. 21	Private Wildreserwe: Voorgenome Proklamering van — Dr. J. A. van der Merwe	1084
No. 22	Munisipaliteit van Omaruru: Verkiesingsuitgawes	1084

ADVERTENSIES:

PROCLAMATION

The following Proclamation by the State President of the Republic of South Africa is published for general information.

H. P. F. GOUS,
Acting Secretary for South West Africa.
 Administrator's Office,
 Windhoek

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

No. R. 139 of 1975 (Republic)]

AMENDMENT OF REGULATIONS SET OUT IN THE SCHEDULE TO THE INTERNATIONAL HEALTH REGULATIONS ACT, 1974 (ACT 28 OF 1974).

Under the powers vested in me by section 3(1)(c) of the International Health Regulations Act, 1974 (Act 28 of 1974), I hereby declare the following amendments of the regulations published in the Schedule to the Act, which were adopted by the World Health Assembly on 23 May 1973, applicable in the Republic:

PROKLAMASIE

Die volgende Proklamasie van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika word vir algemene inligting gepubliseer.

H. P. F. GOUS,
Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika.
 Kantoer van die Administrateur,
 Windhoek

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

No. R. 139 van 1975 (Republiek)]

WYSIGING VAN REGULASIES UITEENGESIT IN DIE BYLAE TOT DIE WET OP DIE INTERNASIONALE GESONDHEIDSREGULASIES, 1974 (WET 28 VAN 1974).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 3(1)(c) van die Wet op die Internasionale Gesondheidsregulasies, 1974 (Wet 28 van 1974), verklaar ek hierby die volgende wysigings van die regulasies gepubliseer in die Bylae van die Wet, wat op 23 Mei 1973 deur die Wêreldgesondheidsvergadering aangeneem is, op die Republiek van toepassing:

Article 1

Delete definition of "airport" and replace by -

"airport" means any airport designated by the Member State in whose territory it is situated as an airport of entry and departure for international air traffic, where the formalities incidental to customs, immigration, public health, animal and plant quarantine and similar procedures are carried out.

Article 21

Delete paragraph 1(b) and (c)

Article 63

Delete

Article 64

Amend as follows and renumber to read Article 63:

1. If on arrival of a ship, an aircraft, a train, a road vehicle or other means of transport a case of cholera is discovered, or a case has occurred on board, the health authority -

(a) may apply surveillance or isolation of suspects among passengers or crew for a period not exceeding five days reckoned from the date of disembarkation;

(b) shall be responsible for the supervision of the removal and safe disposal of any water, food (excluding cargo), human dejecta, waste water including bilge water, waste matter, and any other matter which is considered to be contaminated, and shall be responsible for the disinfection of water tanks and food-handling equipment.

2. Upon accomplishment of (b) the ship, aircraft, train, road vehicle or other means of transport shall be given free pratique.

Article 65-69

Delete

Article 70

Amend as follows and renumber to read Article 64:

Foodstuffs carried as cargo on board a ship, an aircraft, a train, a road vehicle or other means of transport in which a case of cholera has occurred dur-

Artikel 1

Skrap woordskrywing van "lughawe" en vervang deur -

"lughawe" 'n lughawe wat deur die Lidstaat in wie se gebied dit geleë is, aangewys is as 'n lughawe vir die aankoms en vertrek van internasionale lugverkeer, waar die formaliteite met betrekking tot doeane, immigrasie, openbare gesondheid, dier- en plantkwarantyn en soortgelyke prosedures uitgevoer word.

Artikel 21

Skrap paragraaf 1(b) en (c)

Artikel 63

Skrap

Artikel 64

Wysig soos volg en hernoem sodat dit Artikel 63 lui:

1. Indien by die aankoms van 'n skip, lugvaartuig, trein, padvoertuig of ander middel van vervoer 'n geval van cholera ontdek word of 'n geval aan boord voorgekom het, kan die gesondheidsowerheid -

(a) waarneming of afsondering van verdagtes onder passasiers of bemanning vir 'n tydperk van hoogstens vyf dae toepas, bereken vanaf die afstapdatum;

(b) is die gesondheidsowerheid verantwoordelik vir die toesig oor die verwydering en veilige wegdoening van water, voedsel (uitgesonderd vrug), menslike uitwerpsels, vuil water met inbegrip van ruimwater, afval en enige ander stowwe wat as besmet beskou word en ook verantwoordelik vir die ontsmetting van watertanks en voedselhanteeruitrusting.

2. By die afhandeling van (b) moet aan die skip, lugvaartuig, trein, padvoertuig of ander middel van vervoer verkeersvergunning verleen word.

Artikels 65-69

Skrap

Artikel 70

Wysig soos volg en hernoem sodat dit Artikel 64 lui:

Voedsel wat as vrug vervoer word aan boord van 'n skip, lugvaartuig, trein, padvoertuig of ander middel van vervoer waarin 'n geval van cholera gedurende

ing the journey, may not be subjected to bacteriological examination except by the health authorities of the country of final destination.

Article 71

Renumber Articles 71 to 107 to read 65 to 101

Article 86

Paragraph 1: Delete reference to Appendix 2 and renumber accordingly.

Paragraph 5: Delete reference to Appendix 2 and renumber accordingly.

Appendix 2

Delete and renumber Appendices accordingly.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town, this Nineteenth day of May, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

N. DIEDERICHS,
State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. W. VAN DER MERWE.

die reis voorgekom het, mag nie onderwerp word aan bakteriologiese ondersoek nie behalwe deur die gesondheidsowerhede van die land van eindbestemming.

Artikel 71

Hernommer Artikels 71 tot 107 sodat hulle 65 tot 101 lui.

Artikel 86

Paragraaf 1: Skrap verwysing na Aanhangel 2 en hernommer dienooreenkomstig.

Paragraaf 5: Skrap verwysing na Aanhangel 2 en hernommer dienooreenkomstig.

Aanhangel 2

Skrap en hernommer Aanhangsels dienooreenkomstig.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negentiende dag van Mei Eenduisend Negehonderd vyf-en-sewentig.

N. DIEDERICHS,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. W. VAN DER MERWE.

Government Notices

The following Government Notices are published for general information.

H. P. F. GOUS,
Acting Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 150]

[1 July 1975

MUNICIPALITY OF OUTJO:

AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS: WATER SUPPLY TARIFF.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations applied to the Municipality of Outjo by Government Notice 16 of 1974.

Goewermentskennisgewings

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

H. P. F. GOUS,
Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 150]

[1 Julie 1975

MUNISIPALITEIT VAN OUTJO:

WYSIGING VAN WATERLEWERINGSREGULASIES: WATERLEWERINGSTARIEF.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies op die Munisipaliteit van Outjo van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 16 van 1974.

Substitute the following for tariffs 1, 2 and 3 of Annexure A.

1. Large consumers:

Hospitals, Schools, Hostels, S.A.R. & H. Roads Depot, etc.
R0,20 per kilolitre.

2. Small Consumers:

(i) A minimum of R2,00 per month for which a maximum of 10 kilolitres will be supplied.

(ii) R0,20 per kilolitre in excess of 10 kilolitres.

3. Location:

R0,20 per kilolitre.

Vervang tariewe 1, 2 en 3 van Aanhangsel A deur die volgende:

1. Verbruiker op grootmaat:

Hospitale, skole, koshuise, S.A.S. & H. Paaiedepot, ens.
R0,20 per kiloliter.

2. Verbruikers op kleinmaat:

(i) Minimum van R2,00 per maand waarvoor 'n maksimum van 10 kiloliter voorsien sal word.

(ii) R0,20 per kiloliter vir alle water meer as 10 kiloliter.

3. Lokasie:

R0,20 per kiloliter.

No. 151]

[1 July 1975

**MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND:
AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations applied to the Municipality of Swakopmund by Government Notice 269 of 1947 as amended by Government Notices 5 and 191 of 1952, 180 of 1954, 5 and 196 of 1959, 67 and 184 of 1962, 83 and 95 of 1969, 151 of 1972 and 188 and 209 of 1974.

1. Substitute the following for Tariff 1(b) of Schedule B.

"1(b) for water consumption above 8 cubic metres per cubic metre or part thereof – R0,21"

2. Substitute the following for tariff 2 of Schedule B:

"(i) *Ordinary meters:*

(a) 20 mm: 25 c per meter per month

(b) 25 mm: 35 c per meter per month

(c) 32 mm: 50 c per meter per month

(d) 40 mm: 85 c per meter per month

(e) 50 mm: 95 c per meter per month

(f) 80 mm: R1,10 per meter per month

No. 151]

[1 Julie 1975

**MUNISIPALITEIT VAN SWAKOPMUND:
WYSIGING VAN WATERLEWERINGSREGULASIES.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die volgende wysigings goedgekeur van die regulasies op die Munisipaliteit van Swakopmund toegepas by Goewermentskennisgewing 269 van 1947 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 5 en 191 van 1952, 180 van 1954, 5 en 196 van 1959, 67 en 184 van 1962, 83 en 95 van 1969, 151 van 1972, 188 en 209 van 1974.

1. Vervang tarief 1(b) van Skedule B deur die volgende:

"1(b) Vir alle water verbruik bo 8 kubieke meter per kubieke meter of deel daarvan – R0,21"

2. Vervang tarief 2 van Skedule B deur die volgende:

"(i) *Gewone Meters:*

(a) 20 mm: 25 c per meter per maand

(b) 25 mm: 35 c per meter per maand

(c) 32 mm: 50 c per meter per maand

(d) 40 mm: 85 c per meter per maand

(e) 50 mm: 95 c per meter per maand

(f) 80 mm: R1,10 per meter per maand

(g) 100 mm: R1,60 per meter per month

(h) 150 mm: R2,20 per meter per month

(ii) *Combination meters:*

(a) 80 mm: R3,10 per meter per month

(b) 100 mm: R4,60 per meter per month

(c) 150 mm: R7,00 per meter per month"

(g) 100 mm: R1,60 per meter per maand

(h) 150 mm: R2,20 per meter per maand

(ii) *Kombinasiemeters:*

(a) 80 mm: R3,10 per meter per maand

(b) 100 mm: R4,60 per meter per maand.

(c) 150 mm: R7,00 per meter per maand."

No. 152]

[1 July 1975

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY:
AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment to the regulations applied to the Municipality of Walvis Bay by Government Notice 6 of 1956, as amended by Government Notices 26 and 115 of 1956, 131 and 262 of 1957, 161 and 263 of 1959, 168 of 1961, 151 of 1962, 1 of 1963, 173 of 1965, 96 of 1966, 28 of 1967, 68 and 96 of 1968, 66 of 1969, 108 of 1972 and 110 of 1974.

SCHEDULE C

Substitute the following for tariffs 1(a) and 1(c):

"(a) (i) Per refuse receptacle of 85 dm³ (Nominal size) per month or part of a month, two removals per week, payable monthly in advance R2,25

(ii) Per refuse receptacle of 1 m³ (nominal size) per month or part of a month, two removals per week, payable monthly in advance . . R22,50

(c) An additional disposal charge of R10,00 per month in respect of every 1 000 inhabitants or part thereof as a contribution to the disposal of refuse on the Councils refuse dump, recoverable as follows:

White Townships — from the General Rate Fund
Kuseibmond — from the Native Revenue Account
Narraville — from the Narraville General Account.

No. 152]

[1 Julie 1975

MUNISIPALITEIT VAN WALVISBAAI:
WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysigings goedgekeur van die regulasies op die Munisipaliteit van Walvisbaai toegepas by Goewermentskennisgewing 6 van 1956, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 26 en 115 van 1956, 131 en 262 van 1957, 161 en 263 van 1959, 168 van 1961, 151 van 1962, 1 van 1963, 173 van 1965, 96 van 1966, 28 van 1967, 68 en 96 van 1968, 66 van 1969, 108 van 1972 en 110 van 1974:

BYLAE C

Vervang tariewe 1(a) en 1(c) deur die volgende:

"(a) (i) Per vullishouer van 85 dm³ (nominale grootte) per maand of gedeelte van 'n maand, twee verwyderings per week, maandeliks vooruitbetaalbaar R2,25

(ii) Per vullishouer van 1 m³ (nominale grootte) per maand of gedeelte van 'n maand, twee verwyderings per week, maandeliks vooruitbetaalbaar R22,50

(c) 'n Bykomende wegdoeningsheffing van R10,00 per maand ten opsigte van elke 1 000 inwoners of gedeelte daarvan as bydrae tot die wegdoening van vullis op die Raad se stortingsterrein, verhaalbaar soos volg:

Blanke dorpe — van die Algemene Belastingfonds
Kuseibmond — van die Inboorlinginkomsterekening
Narraville — van die Narraville Algemene Rekening".

No. 153]

[1 July 1975

**MUNICIPALITY OF LÜDERITZ:
AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY
REGULATIONS.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations promulgated under Government Notice 109 of 1957 as applied to the Municipality of Lüderitz by Government Notice 151 of 1957 and as amended by Government Notices 228 and 333 of 1957, 60 and 210 of 1959, 27 and 144 of 1960, 46 and 205 of 1961, 126 and 145 of 1970, 162 of 1973 and 152 of 1974.

Amend Appendix "D" as follows:-

1. Substitute the following for regulation 1(c):
"An additional charge of 10 % shall be added on all demand charges as set out hereunder."
2. In regulation 5(a) (ii) substitute 2,2 cents for 1,5 cents
3. In regulation 5(b) (ii) substitute 2,7 cents for 2,0 cents
4. In regulation 5(e) (ii) substitute 2,9 cents for 2,25 cents.

No. 154]

[1 July 1975

**MUNICIPALITY OF WINDHOEK:
AMENDMENT OF STAFF REGULATIONS NON-
WHITE EMPLOYEES.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of Section 242 read with Section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendments of the Staff Regulations: Non-White Employees published under Government Notice 16 of 1975.

- (1) Substitute the following paragraph for paragraphs 6 (4) (i):

"In granting sick leave, the period of absence shall be calculated from the first working day on which the employee is absent up to and including the day preceding the working day on which he assumes duty and shall include Saturdays, Sundays and public holidays falling within that period."

No. 153]

[1 Julie 1975

**MUNISIPALITEIT VAN LÜDERITZ:
WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSLEWERINGS-
REGULASIES.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysigings goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 109 van 1957 soos van toepassing gemaak op die Munisipaliteit van Lüderitz by Goewermentskennisgewing 151 van 1957 en gewysig deur Goewermentskennisgewings 228 en 333 van 1957, 60 en 210 van 1959, 27 en 144 van 1960, 46 en 205 van 1961, 126 en 145 van 1970, 162 van 1973 en 152 van 1974.

Wysig Byvoegsel "D" as volg:

1. Vervang regulasie 1(c) deur die volgende:
" 'n Addisionele heffing van 10 % word bygevoeg op alle aanvraagshreffings soos hieronder uiteengesit:
2. In regulasie 5(a) (ii) vervang 1,5 sent deur 2,2 sent.
3. In regulasie 5(b) (ii) vervang 2,0 sent deur 2,7 sent.
4. In regulasie 5(e) (ii) vervang 2,25 sent deur 2,9 sent.

No. 154]

[1 Julie 1975

**MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK:
WYSIGING VAN PERSONEELREGULASIES NIE-
BLANKE WERKNEMERS.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 242 soos saamgelees met artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die Personeelregulasies: Nie-Blanke Werknemers soos afgekondig by Goewermentskennisgewing 16 van 1975:

- (1) Vervang paragraaf 6 (4) (1) deur die volgende paragraaf:

"By die toekenning van siekteverlof word die tydperk van afwesigheid bereken vanaf die eerste werksdag waarop die werknemer uit die diens afwesig is tot en met die dag wat die werksdag voorafgaan waarop diens aanvaar word en sluit Saterdag, Sondag en openbare vakansiedae in wat in daardie tydperk val."

(2) Substitute the reference "6(4)(e)" for the reference "6(4)(d)" where it appears in regulation 6 (5) (a).

(3) Substitute the following paragraph for paragraph 6 (6) (j):

"Unless otherwise stated, all periods of leave shall be calculated from and including the first working day on which the employee is away on leave until and including the day before the working day on which he again assumes duty."

(2) Vervang die verwysing "6(4)(d)" waar dit in regulasie 6 (5) (a) voorkom deur die verwysing "6 (4) (e)".

(3) Vervang paragraaf 6 (6) (j) deur die volgende paragraaf:

"Tensy anders vermeld word alle tydperke van verlof bereken vanaf en met die eerste werksdag waarop die werknemer met verlof is tot en met die dag voor die werksdag waarop hy weer diens aanvaar."

No. 155]

[1 July 1975

**MUNICIPALITY OF GOBABIS:
AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY
REGULATIONS.**

The Executive Committee has under and by virtue of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations promulgated by Government Notice 109 of 1957, as applied to the Municipality of Gobabis by Government Notice 306 of 1957 and amended by Government Notices 2 of 1967, 137 of 1967, 159 of 1967 and 179 of 1973.

Substitute the existing tariff of fees by the following new tariff of fees.

1. TARIFFS AND CHARGES:

- (a) All charges and deposits provided for under this amendment shall be made payable to the Municipality of Gobabis at the Council's offices.
- (b) In any case where the tariffs and charges are doubtful, the Town Clerk of the Municipality shall decide on the tariffs and charges to be applied. Should the consumer not be satisfied with the decision of the Town Clerk, he may apply in writing to the Council for a review thereof and the Council's decision shall be final.

2. DEFINITIONS:

"Month, monthly" for the purpose of these tariffs, shall mean a period of approximately 30 days corresponding to the period between two consecutive meter readings.

3. CIRCUIT BREAKERS:

- (a) Miniature circuit breakers shall be made available by the Municipality at the point of supply. The range of ratings normally available

No. 155]

[1 Julie 1975

**MUNISIPALITEIT VAN GOBABIS:
WYSIGING VAN REGULASIES OP ELEKTRISI-
TEITSVERSKAFFING.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die volgende wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 109 van 1957, soos van toepassing gemaak op die Munisipaliteit van Gobabis by Goewermentskennisgewing 306 van 1957 en gewysig by Goewermentskennisgewings 2 van 1967, 137 van 1967, 159 van 1967 en 179 van 1973.

Vervang die bestaande aanslagtarief deur die volgende nuwe aanslagtarief.

1. TARIWE EN HEFFINGS:

- (a) Alle heffings en deposito's waarvoor in hierdie wysiging voorsiening gemaak word, is betaalbaar aan die Munisipaliteit by die munisipale kantore.
- (b) In enige geval waar die tariewe en heffings in twyfel getrek word, besluit die Stadsklerk van die Munisipaliteit oor die toepassing van die tariewe en heffings. Indien die verbruiker ontevrede sou wees met die besluit van die Stadsklerk, kan hy skriftelik aansoek doen by die Munisipaliteit om 'n hersiening daarvan en die Raadsbesluit is afdoende.

2. WOORDEBEPALING:

"Maand", "maandeliks" beteken vir die doel van die tariewe en heffings 'n periode van ongeveer 30 dae, ooreenstemmende met die periode tussen twee opeenvolgende meterlesings.

3. STROOMBREKERS:

- (a) Miniatuurstroombrekers word deur die Munisipaliteit beskikbaar gestel by die leweringspunt. Die vermoëreeks wat normaalweg

shall be 15A to 60A in steps of 5 A for either single or three phase supplies, or higher if agreed to by the Municipality.

- (b) A consumer requiring an electricity supply under these conditions for the first time, may select the rating of the circuit breaker through which his installation is to be supplied.
- (c) If, during the course of 3 months after connection under these conditions, the selected rating is found to be unsuitable, application may be made to the Municipality for a circuit breaker of a different rating. The installation of such circuit breaker shall be free of charge. If further changes of circuit breakers are desired, such changes shall be carried out at a charge of R2,00 per change.
- (d) For the purpose of applying circuit breaker tariffs the Municipality shall have the right to require consumers to state the rating of the circuit breaker(s) required. Should a consumer not nominate the rating required, the Municipality may cause the installation to be connected through a circuit breaker or circuit breakers rated 15 A and to levy the charges accordingly.
- (e) In the event of a consumer's installation being connected or disconnected on a day which falls between the days on which consecutive monthly meter readings are normally taken, the fixed charges for the part of the month up to the reading of the meter shall be calculated on a pro rata basis of the number of days of the month during which the consumer's installation is connected, divided by 30.

4. MINIMUM CHARGES:

The minimum charges shall apply, irrespective of whether units are consumed or not.

5. TARIFFS:

(a) TARIFF I:

For the supply of electricity at 220 V single phase or 380/220 V three phase to all consumers requiring power for general purposes (private dwellings, flats, shops, warehouses, offices, banks, garages, workshops, tearooms, restaurants, hotels, clubs, libraries, schools, churches, etc.) Maximum circuit breaker: 60 A single phase or three phase.

beskikbaar is, is 15 A tot 60 A in stappe van 5A vir enkelfase- en driefaseaansluitings, of hoër indien die Munisipaliteit sy toestemming verleen.

- (b) 'n Verbruiker wat vir die eerste keer 'n elektrisiteitstoevoer benodig op hierdie voorwaardes, mag die stroombrekervermoë, waardeur sy installasie versorg moet word, self bepaal.
- (c) Indien, gedurende drie maande na aansluiting op hierdie voorwaardes, die gekose vermoë ongeskik bevind word, mag 'n aansoek ingedien word by die Munisipaliteit om 'n stroombreker met 'n ander vermoë. Die installering van so 'n stroombreker word kosteloos uitgevoer. Indien verdere vervangings van stroombrekers verlang word, word sodanige vervangings uitgevoer teen 'n heffing van R2,00 per vervanging.
- (d) Vir die doel van die toepassing van stroombrekertariewe behou die Munisipaliteit die reg voor om van die verbruiker te verlang dat die vermoë van die verlangde stroombreker(s) verstrek word. Indien 'n verbruiker versuim om die verlangde stroombrekervermoë te vermeld, kan die Munisipaliteit die installasie aansluit deur een of meer stroombrekers met 'n vermoë van 15 A en ooreenkomstig hef.
- (e) In die geval waar 'n verbruiker se installasie aan- of afgesluit word op 'n dag wat tussen twee agtereenvolgende meterlesings val, word die vaste heffings vir die gedeelte van die maand tot by die meterlesing bereken op 'n *pro rata*-basis van die aantal dae van die maand waartydens die verbruiker se installasie aangesluit is, gedeel deur 30.

4. BASIESE HEFFINGS:

Die basiese heffings is van toepassing, afgesien daarvan of eenhede verbruik is of nie.

5. TARIWE:

(a) TARIEF I:

Vir elektrisiteitstoevoere teen 220 V-enkelfase of 380/220 V-driefase aan alle verbruikers wat krag verlang vir algemene doeleindes (huise, woonstelle, winkels, magasyns, kantore, banke, garages, werkswinkels, teekamers, restaurante, hotelle, klubs, boekerye, skole, kerke, ens.). Maksimum stroombrekervermoë: 60 A-enkelfase of -driefase.

BASIC CHARGE:

The monthly basic charge shall be R8,00 per circuit breaker per phase having a minimum breaker rating of 15 A plus R0,50 per additional ampère circuit breaker rating.

UNIT CHARGE:

The monthly unit charge shall be R0,04 per kWh with a minimum charge of R5,00.

(b) TARIFF II:

For the supply of electricity at 380/220 V three phase to bulk consumers. Minimum circuit breaker rating: 60 A per phase.

BASIC CHARGE:

The monthly basic charge shall be R2,50 per kWh maximum demand or portion thereof, registered over any period of 30 minutes during the month by means of a thermal type maximum demand meter; provided that a maximum charge shall be applied calculated on 70 % of the maximum demand based on 1 kWh per 1,5 A circuit breaker rating.

UNIT CHARGE:

The monthly unit charge shall be R0,04 per kWh consumed.

(c) TARIFF III:

For electricity supplies at 220 V single phase or 380/220 V three phase for departemental use by the municipality.

(a) street lighting and traffic lights: R25,00 per month per fitting.

(b) water pumps : R25,00 per month plus R0,04 per kWh

(c) other consumer types: R0,04 per kWh

(d) SPECIAL TARIFFS:

Notwithstanding any of the foregoing tariffs and charges, the Municipality may enter into any special agreement with large consumers for the supply of electrical power for industrial or other purposes.

BASIESE HEFFING:

Die maandelikse basiese heffing is R8,00 per stroombreker per fase vir 'n minimum stroombrekervermoë van 15 A *plus* R0,50 per bykomende ampère nominale stroombrekervermoë.

EENHEIDSHEFFING:

Die maandelikse eenheidsheffing is R0,04 per kWh met 'n minimum heffing van R5,00.

(b) TARIEF II:

Vir elektrisiteitstoevoer teen 380/220 V-driefase aan grootmaatverbruikers. Minimum stroombrekervermoë: 60 A per fase.

BASIESE HEFFING:

Die maandelikse basiese heffing is R2,50 per kWh-maksimum aanvraag of gedeelte daarvan, geregistreer oor enige 30 minute-periode gedurende die maand deur middel van 'n termiese tipe maksimum aanvraagmeter; op voorwaarde dat 'n minimum heffing van toepassing is bereken op 70 % van die maksimum aanvraag bereken op 1 kWh per 1,5 A-stroombrekervermoë.

EENHEIDSHEFFING:

Die maandelikse eenheidsheffing is R0,04 per kWh.

(c) TARIEF III:

Vir elektrisiteitstoevoere teen 220 V-enkelfase of 380/220 V-driefase vir departementele gebruik deur die Munisipaliteit.

(a) straatverligting en verkeersligte: R25,00 per maand per armatuur.

(b) waterpompe : R25,00 per maand *plus* R0,04 per kWh

(c) ander verbruikstipe : R0,04 per kWh

(d) SPESIALE TARIEWE:

Nieteenstaande enige van bogenoemde tariewe en heffings kan die Munisipaliteit enige spesiale ooreenkoms aangaan met grootmaatverbruikers vir die verskaffing van elektriese krag vir industriële of ander doeleindes.

(e) MISCELLANEOUS CHARGES:**(i) CONNECTION AND DISCONNECTION OF SUPPLY:**

- (a) For connection on entering into agreement for supply with the Municipality Nil
- (b) For disconnection on termination of such agreement with the Municipality R2,00
- (c) For temporary disconnections required by the consumer R2,00
- (d) For connection following disconnections described in (c) R1,00
- (e) For reconnection following disconnection for non-payment of account or for breach of contract R5,00

(ii) SPECIAL READING OF METERS

Where a special reading of the meter is done on the request of the consumer questioning the accuracy of a reading, if the reading is found to be correct R2,00

(iii) TESTING OF METERS:

If a consumer should at any time be dissatisfied with the accuracy of a meter supplied by the Municipality he shall have the right to insist on having such meter tested. The consumer shall apply in writing to the Municipality for a calibration test to be carried out and, on payment of a deposit of R5,00, the meter shall be tested in accordance with regulation 59 of the Regulations.

If the meter is found to be registering correctly, the deposit shall be forfeited. If the meter is found to be registering incorrectly, the Municipality shall refund the deposit and replace the meter free of charges.

(iv) TESTING OF CIRCUIT BREAKERS:

If the consumer should at any time be dissatisfied with the accuracy of the rating of a circuit breaker supplied by the Municipality, he shall have the right to insist on having such circuit breaker tested. The consumer shall apply in writing to the Municipality for a calibration test to be carried out and on payment of a deposit of R2,00 the circuit breaker shall be tested.

(e) DIVERSE HEFFINGS:**(i) AAN- EN AFSLUITINGS VAN TOEVOER:**

- (a) Vir aansluiting wanneer toevoerooreenkoms met die Munisipaliteit aangegaan word nul
- (b) Vir afsluitings wanneer toevoerooreenkoms met die Munisipaliteit beëindig word R2,00
- (c) Vir tydelike afsluitings deur die verbruiker verlang R2,00
- (d) Vir heraansluiting na afsluiting soos beskryf onder (c) R1,00
- (e) Vir heraansluiting na afsluiting weens wanbetaling van rekeninge of kontrakbreuk R5,00

(ii) SPESIALE METERLESINGS:

Waar op versoek van die verbruiker 'n spesiale meterlesing uitgevoer word omdat die juistheid van 'n lesing in twyfel getrek word en wanneer die lesing korrek bevind word R2,00

(iii) METERTOETSE:

Indien 'n verbruiker op enige tydstip ontevrede sou wees met die juistheid van 'n meter wat deur die Munisipaliteit verskaf is, het hy die reg om aan te dring op 'n meter-toets. Die verbruiker moet skriftelik aansoek doen by die Munisipaliteit dat 'n kalibreringstoets uitgevoer word en, na betaling van 'n deposito ten bedrae van R5,00, word die meter getoets in ooreenstemming met regulasie 59 van die regulasies. Indien bevind word dat die meter korrek registreer, word die deposito verbeur. Indien bevind word dat die meter verkeerd registreer, betaal die Munisipaliteit die deposito en vervang die meter kosteloos.

(iv) STROOMBREKERTOETSE:

Indien 'n verbruiker op enige tydstip ontevrede sou wees met die juistheid van die vermoë van 'n stroombreker wat deur die Munisipaliteit verskaf is, het hy die reg om aan te dring op 'n stroombrekertoets. Die verbruiker moet skriftelik aansoek doen by die Munisipaliteit dat 'n kalibreringstoets uitgevoer word en, na betaling van 'n deposito ten bedrae van R2,00 word die stroombreker getoets.

If the circuit breaker is found to be working correctly, the deposit shall be forfeited. If the circuit breaker is found to be defective, the Municipality shall refund the deposit and replace the circuit breaker free of charge.

A circuit breaker shall be deemed to be correctly rated if it carries rated current for the period of 1 hour without tripping.

(v) LOCATION AND RECTIFICATION OF FAULTS:

If the Municipality is called upon to locate and rectify a fault and the fault is found to be outside the supply network, the consumer shall be charged:-

(a) per call-out during official working hours R5,00

(b) per call-out outside official working hours R10,00

(vi) INSTALLATION CHARGES:

The installation charges for connecting a consumer to the supply network shall be as follows:-

(a) metering equipment

(b) circuit breaker

(c) overhead conductors or underground cables: calculated at the costs plus 15 %, incurred by the Municipality to supply and install such conductors or cables from the consumer's property boundary to the circuit and/or metering equipment.

The charges shall be payable to the Municipality at least 48 hours before the connection is required.

(vii) DEPOSITS:

(a) The amount of the consumer's deposit in terms of regulation 34 of the Regulations shall be based on the rating of the Supply Authority's circuit breaker as follows:-

1 x 15 A : R15,00	1 x 60 A : R60,00
1 x 25 A : R25,00	3 x 15 A : R45,00
1 x 35 A : R35,00	3 x 25 A : R75,00
1 x 45 A : R45,00	3 x 35 A : R105,00

Indien bevind word dat die stroombreker korrek werk, word die deposito verbeur. Indien bevind word dat die stroombreker defek is, betaal die Munisipaliteit die deposito en vervang die meter kosteloos.

'n Stroombreker word veronderstel om korrek te werk wanneer hy die nominale stroom kan dra vir 'n periode van 1 uur sonder om te klink.

(v) OPSPORING EN HERSTELLING VAN FOUTE:

Indien die Munisipaliteit versoek word om 'n fout op te spoor en te herstel en daar word bevind dat die fout buite die toevoernetwerk is, moet die verbruiker die volgende heffings betaal:-

(a) per besoek gedurende werksure R5,00

(b) per besoek buite werksure R10,00

(vi) INSTALLERINGSHEFFING:

Die installeringsheffings om 'n verbruiker aan te sluit is soos volg:-

(a) meetapparaat nul

(b) stroombreker nul

(c) bogrondse geleiers of ondergrondse kables: bereken teen die koste plus 15 % aangegaan deur die Munisipaliteit om sodanige geleiers of kables te installeer vanaf die grens van die verbruiker se erf tot by die stroombreker en/of meettoerusting.

Die heffings is betaalbaar aan die Munisipaliteit minstens 48 uur voordat die aansluiting verlang word.

(vii) DEPOSITO'S:

(a) Die bedrag van die verbruiker se deposito ingevolge regulasie 34 van die Regulasies, is gebaseer op die vermoë van die leweringsowerheid se stroombreker, soos volg:-

1 x 15 A : R15,00	1 x 60 A : R60,00
1 x 25 A : R25,00	3 x 15 A : R45,00
1 x 35 A : R35,00	3 x 25 A : R75,00
1 x 45 A : R45,00	3 x 35 A : R105,00

In all other cases the amount of the deposit shall be at the discretion of the Municipality.

(viii) LATE FEES:

A late fee of R1,00 per month per installation shall be payable where accounts remain unpaid after the 15th day of the month following that during which service was rendered. The Municipal Council may, by resolution, exempt any consumer or class of consumer from payment of late fees.

6. GENERAL PROVISION:

In all cases of doubt in any matter relating to these tariffs and charges and the conditions laid down for the application thereof, the decision of the Council shall be final.

In alle ander gevalle word die bedrag van die deposito na goeddunke van die Munisipaliteit bepaal.

(viii) GELDE VIR AGTERSTALLIGE BETALINGS:

Gelde vir agterstallige betalings, ten bedrae van R1,00 per maand per installasie, is betaalbaar wanneer rekeninge nie betaal word voor die 15de dag van die maand wat volg op die maand waartydens die diens gelewer is nie. Die Munisipale Raad mag, deur 'n besluit, enige verbruiker vrystel van die betaling van sodanige gelde.

6. ALGEMENE BEPALINGS:

In alle gevalle van twyfel in verband met hierdie tariewe en heffings en die voorwaardes wat vir die toepassing daarvan neergelê word, is die besluit van die Raad afdoende.

No. 156]

[1 July 1975

MUNICIPALITY OF OUTJO:
AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS
TARIFF OF CHARGES.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations applied to the Municipality of Outjo by Government Notice 5 of 1956 as amended by Government Notices 177 of 1961, 32 of 1967, 115 of 1971 and 98 of 1973.

Substitute the following for tariff 4 of the schedule:

“4. FOR THE REMOVAL OF HOUSEHOLD
REFUSE IN RECEPTACLES WITH A CAPA-
CITY NOT EXCEEDING 100 LITRES EACH:

(i) Once weekly: R2,00 per receptacle per month;

(ii) Twice weekly: R4,00 per receptacle per month.”

No. 157]

[1 July 1975

MUNICIPALITY OF OUTJO:
AMENDMENT OF TARIFFS AND CHARGES RE-
LATING TO THE SUPPLY OF ELECTRICITY.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Or-

No. 156]

[1 Julie 1975

MUNISIPALITEIT VAN OUTJO:
WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES
AANSLAGTARIEF.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies op die Munisipaliteit van Outjo van toepassing gemaak by Goewermentskenningsgewing 5 van 1956 soos gewysig by Goewermentskenningsgewing 177 van 1961, 32 van 1967, 115 van 1971 en 98 van 1973.

Vervang tarief 4 van die bylae deur die volgende:

“4. VIR DIE VERWYDERING VAN HUISVUIL
EN OPGAARBAKKE MET INHOUDS-
VERMOË VAN HOOGSTENS 100 LITER ELK:

(i) Een keer per week: R2,00 per opgaarbak ~~per~~ maand;

(ii) Twee keer per week: R4,00 per opgaarbak per maand.”

No. 157]

[1 Julie 1975

MUNISIPALITEIT VAN OUTJO:
WYSIGING VAN AANSLAGTARIEF OP ELEK-
TRISITEITSLEWERING.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordon-

dinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations published under Government Notice 250 of 1959 and amended by Government Notices 179 of 1961 and 96 of 1973.

Substitute the following for tariff C.

“C. UNIT TARIFF:

All consumers:

3 cent per kWh consumed.”

No. 158]

[1 July 1975

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF GOCHAS:

NATIVE HOUSING LEVY AND CONTRIBUTIONS ORDINANCE, 1961 (ORDINANCE 33 OF 1961).

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 3 of the Native Housing Levy and Contributions Ordinance, 1961 (Ordinance 33 of 1961) approved the following amendment of Government Notice 54 of 1971.

Substitute the figure and words “R5,00 (five rand)” for the figure and words “R3,00 (three rand)” in paragraph (ii).

No. 159]

[1 July 1975

**PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD:
AMENDMENT OF BUILDING REGULATIONS.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 40 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970) approved the following amendment of the regulations promulgated by Government Notice 26 of 1972.

Substitute the following for regulation 9:

“9. No person shall erect a building, or cause an existing building or structure to become dilapidated, untidy, disintegrated or unsightly in such a manner as is calculated to depreciate properties in the locality or to cause annoyance to the inhabitants of the neighbourhood, or which, in the opinion of the Council, will be to the disadvantage of the Council or the community.”

nansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 250 van 1959 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 179 van 1961 en 96 van 1973.

Vervang tarief C deur die volgende:

“C. EENHEIDSTARIEF:

Alle verbruikers

3 sent per kWh verbruik.”

No. 158]

[1 Julie 1975

DORPSBESTUUR VAN GOCHAS:

ORDONNANSIE INSAKE HEFFINGS EN BYDRAES VIR INBOORLINGBEHUISING 1961 (ORDONNANSIE 33 VAN 1961).

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Ordonnansie insake Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising, 1961 (Ordonnansie 33 van 1961) die onderstaande wysiging goedgekeur van Goewermentskennisgewing 54 van 1971.

Vervang die syfer en woorde “R3,00 (drie rand)” in paragraaf (ii) deur die syfer en woorde “R5,00 (vyf rand).”

No. 159]

[1 Julie 1975

**RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING:
WYSIGING VAN BOUREGULASIES.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 40 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 26 van 1972.

Vervang regulasie 9 deur die volgende:

“9. Niemand mag ’n gebou oprig, of toelaat dat ’n bestaande gebou of struktuur in ’n vervalde, onnette, verweerde of onooglike toestand verkeer op so ’n wyse wat daarop bereken is om eien-domme in die omgewing in waarde te laat verminder nie, of om ergernis aan die inwoners van die omgewing te veroorsaak nie, of wat na die mening van die Raad tot nadeel van die Raad of die gemeenskap sal strek nie.”

o. 160]

[1 July 1975

No. 160]

[1 Julie 1975

**MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND:
AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations applied to the municipality of Swakopmund by Government Notice 105 of 1958 as amended by Government Notices 104 of 1967, 119 of 1968, 7 of 1972 and 186 of 1974:

Substitute the following for tariffs 1(a), (d), (f), and (i) on the scale of tariffs under paragraph (c) and delete tariff 1(j):

- a) Sanitary removal twice weekly R8,00
per pail per
month or part
of a month.
- d) Removal of domestic refuse per 0,085 m³ refuse
bin, twice a week R1,50
per month or
part of a
month
- f) Removal of refuse other than domestic refuse R5,00
per load
- i) Rental for sanitary units R10,00 per
day or
part of
a day

**MUNISIPALITEIT VAN SWAKOPMUND:
WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies van toepassing gemaak op die Munisipaliteit van Swakopmund by Goewermentskennisgewing 165 van 1958 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 104 van 1967, 119 van 1968, 7 van 1972 en 186 van 1974.

Vervang tariewe 1(a), (d) (f) en (i) van die tariefskaal onder paragraaf (c) deur die volgende en skrap tarief (j):

- 1(a) Nagvuilverwydering twee keer per week R8,00
per emmer per
maand of gedeelte van 'n maand.
- 1(d) Verwydering van huisvullis per 0,085 m³ twee keer
per week R1,50
per maand of gedeelte van 'n
maand.
- 1(f) Verwydering van vullis buiten huisvullis R5,00 per
vrag.
- 1(i) Verhuur van sanitêre eenhede R10,00 per
dag of gedeelte van 'n dag.

o. 161]

[1 July 1975

No. 161]

[1 Julie 1975

MUNICIPALITY OF USAKOS:

AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations published under Government Notices 256 of 1956, 134 of 1968, 105 of 1970, 14 of 1972 and 121 of 1973.

Substitute the following for Schedule B:

MUNISIPALITEIT VAN USAKOS:

WYSIGING VAN WATERLEWERINGSREGULASIES.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewings 256 van 1956, 134 van 1968 105 van 1970, 14 van 1972 en 121 van 1973.

Vervang Bylae B deur die volgende:

"SCHEDULE B

TARIFFS

1. A basic charge of R2,00 per meter per month.
2. R0,25 for every cubic metre of water consumed.
3. A departmental charge of R0,15 per cubic metre for the supply of water in bulk to the Native township only.
4. A departmental charge of R0,25 per cubic metre without a basic charge.
5. A basic charge of R2,00 per month shall be payable in respect of every erf at which water is available, but is not used."

"BYLAE B

TARIEWE

1. 'n Basiese aanslag van R2,00 per meter per maand.
2. R0,25 vir elke kubieke meter water verbruik.
3. 'n Departementele tarief van R0,15 per kubieke meter vir die voorsiening van water in grootmaat aan die inboorlingdorp alleen.
4. 'n Departementele tarief van R0,25 per kubieke meter sonder 'n basiese aanslag.
5. 'n Basiese aanslag van R2,00 per maand is betaalbaar ten opsigte van elke erf waar water beskikbaar is, maar nie gebruik word nie."

No. 162]

[1 July 1975

MUNICIPALITY OF USAKOS:

AMENDMENT OF DRAINAGE AND SEWERAGE REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations, published under Government Notice 48 of 1973 and corrected by Government Notice 84 of 1973.

ANNEXURE

TARIFF OF CHARGES FOR USE OF COUNCIL'S SEWERAGE SYSTEM

1. Substitute the figures "(viii)" and "(ix)" for the figures "(ix)" and "(x)" where they appear in paragraph E(b) before the words "SPORTS GROUNDS" and "BUSINESS AND ALL OTHER PREMISES".

2. Substitute for the amounts in column 2 where they appear in the "Schedule of Charges" and as indicated by the paragraph number under column 1, the corresponding amounts under column 3.

Column 1	Column 2	Column 3
A 1	"12,75"	"19,00"
A 2	" 6,00"	" 9,00"
B 1	"30,00"	"45,00"
B 2	" 6,00"	" 9,00"
B 3	"11,00"	"17,00"
C	"10,50"	"17,00"

No. 162]

[1 Julie 1975

MUNISIPALITEIT VAN USAKOS:

WYSIGING VAN DREINERINGS- EN RIOLE- RINGSREGULASIES.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 48 van 1973 en verbeter by Goewermentskennisgewing 84 van 1973.

BYLAE

TARIEF VIR DIE GEBRUIK VAN DIE RAAD SE RIOOLSTELSEL

1. Vervang die syfers "(ix)" en "(x)" waar hulle voorkom in paragraaf E(b) voor die woorde "SPORTGRONDE" en "BESIGHEIDS- EN ALLI ANDER PERSELE" deur die syfers "(viii)" en "(ix)" onderskeidelik.

2. Vervang die bedrae in kolom 2 hieronder waar hulle voorkom in die "Skedule van Gelde" en soos aangedu deur die paragraafnommer in kolom 1, deur die bedra daarteenoor in kolom 3.

Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3
A1	"12,75"	"19,00"
A2	" 6,00"	" 9,00"
B1	"30,00"	"45,00"
B2	" 6,00"	" 9,00"
B3	"11,00"	"17,00"
C	"10,50"	"17,00"

D 1	"11,25"	"17,00"
D 2	"30,00"	"45,00"
E (a)	" 5,00"	" 7,50"
E (a)	" 1,00"	" 1,50"
E (a)	"30,00"	"45,00"
E (b)(i)	" 5,50"	" 8,50"
E (b)(ii)	" 5,50"	" 8,50"
E (b)(iii)	" 5,50"	" 8,50"
E (b)(iv)	" 5,50"	" 8,50"
E (b)(v)	" 5,50"	" 8,50"
E (b)(vi)	" 2,60"	" 4,00"
E (b)(vii)	"11,25"	"17,00"
E (b)(viii)	" 3,00"	" 4,50"
E (B)(ix)	" 5,50"	" 8,50"

D 1	"11,25"	"17,00"
D 2	"30,00"	"45,00"
E (a)	" 5,00"	" 7,50"
E (a)	" 1,00"	" 1,50"
E (a)	"30,00"	"45,00"
E (b)(i)	" 5,50"	" 8,50"
E (b)(ii)	" 5,50"	" 8,50"
E (b)(iii)	" 5,50"	" 8,50"
E (b)(iv)	" 5,50"	" 8,50"
E (b)(v)	" 5,50"	" 8,50"
E (b)(vi)	" 2,60"	" 4,00"
E (b)(vii)	"11,25"	"17,00"
E (b)(viii)	" 3,00"	" 4,50"
E (b)(ix)	" 5,50"	" 8,50"

No. 163]

[1 July 1975

PROPOSED CLOSING OF A PORTION OF MAIN ROAD 22 AND PROPOSED PROCLAMATION OF A NEW PORTION OF MAIN ROAD 22: DISTRICT OF KARASBURG.

Under and by virtue of the provisions of section 21(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Director of Roads proposes that a portion of main road 22 be closed as described in Schedule I hereto and that a new portion of main road 22 be proclaimed as described in Schedule II hereto.

A sketch map (number P679) of the area concerned indicating the road referred to in the proposal as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Karasburg.

Any person having any objections to the above proposal should lodge such objections in writing with the grounds upon which they are based clearly and specifically therein stated, within thirty days from 1 July 1975 with the Director of Roads, Private Bag 12005, Aussspanplatz, 9111.

SCHEDULE I

From a point (B on sketch P679) on main road 22 on the farm Bondelswarts Reserve 134 generally east-northeastwards across the farm Bondelswarts Reserve 134, crossing the Hom River and Bondelswarts Reserve 134 to a point (E) on the last-mentioned farm; thence generally northeastwards across the farms Bondelswarts Reserve 134 and Naruchas 49 to a point (F) on main road 22 on the last-mentioned farm.

No. 163]

[1 Julie 1975

VOORGESTELDE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN GROOTPAD 22 EN VOORGENOME PROKLAMERING VAN 'N NUWE GEDEELTE VAN GROOTPAD 22: DISTRIK KARASBURG.

Kragtens en ingevolge die bepalinge van artikel 21(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Direkteur van Paaie voorstel dat 'n gedeelte van grootpad 22 gesluit word soos in Bylae I hieronder beskryf en dat 'n nuwe gedeelte van grootpad 22 geproklameer word soos in Bylae II hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P679) van die betrokke streek waarop die pad waarop die voorstel betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Karasburg, ter insae.

Iedereen wat enige besware het teen bogemelde voorstel moet sodanige besware, met die gronde waarop hulle gebaseer is duidelik en in besonderhede uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 1 Julie 1975 indien by die Direkteur van Paaie, Privaatsak 12005, Aussspanplatz, 9111.

BYLAE I

Van 'n punt (B op skets P679) op grootpad 22 op die plaas Bondelswarts Reserve 134 algemeen oos-noord-ooswaarts oor die plaas Bondelswarts Reserve 134, om die Hom-rivier te kruis en Bondelswarts Reserve 134, tot op 'n punt (E) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plase Bondelswarts Reserve 134 en Naruchas 49 tot op 'n punt (F) op grootpad 22 op laasgenoemde plaas.

SCHEDULE II

BYLAE II

From a point (B on sketch P679) on main road 22 on the farm Bondelswarts Reserve 134 generally eastwards across the said farm, crossing the Hom River and Bondelswarts Reserve 134 to a point (H) on the last-mentioned farm; thence generally northeastwards across the farms Bondelswarts Reserve 134 and Naruchas 49 to a point (J) on the last-mentioned farm; thence generally east-northeastwards across the farm Naruchas 49 to a point (F) on main road 22 on the said farm.

Van 'n punt (B op skets P679) op grootpad 22 op die plaas Bondelswarts Reserve 134 algemeen ooswaarts oor genoemde plaas, om die Homrivier te kruis en Bondelswarts Reserve 134 tot op 'n punt (H) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plase Bondelswarts Reserve 134 en Naruchas 49 tot op 'n punt (J) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen oos-noordooswaarts oor die plaas Naruchas 49 tot op 'n punt (F) op grootpad 22 op genoemde plaas.

No. 164]

[1 July 1975

PRICE CONTROL:

MAXIMUM PRICES OF YELLOW MARGARINE.

I, Elias George de Beer, Deputy Price Controller, acting by virtue of the powers conferred on me by the Price Controller under section 3 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), do hereby prescribe, in terms of section 4 of the said Act, with effect from date of publication hereof, as follows:

1. When yellow margarine is contained in a plastic tub, or any tub of any other material, the maximum delivered price at which any manufacturer may sell such yellow margarine to any wholesaler shall be R12,93 per 10 kg.
2. The maximum delivered price at which any manufacturer may sell yellow margarine in any container other than that referred to in regulation 1, to any wholesaler shall be R18,95 per 15 kg.
3. The maximum delivered price at which any wholesaler may sell yellow margarine referred to in regulation 1, to any dealer shall be R13,94 per 10 kg.
4. The maximum delivered price at which any wholesaler may sell yellow margarine referred to in regulation 2, to any dealer shall be R20,40 per 15 kg.
5. The maximum price at which any dealer may sell the yellow margarine referred to in regulation 1, shall be 37 cents per 250 g.
6. The maximum price at which any dealer may sell yellow margarine in any container other than that referred to in regulation 1, shall be 36 cents per 250 g.
7. In this notice "yellow margarine" shall mean yellow margarine as defined by section 1 of the Dairy Industry Act, 1961 (Act 30 of 1961).

No. 164]

[1 Julie 1975

PRYSBEHEER:

MAKSIMUM PRYSE VAN GEEL MARGARIEN.

Ek, Elias George de Beer, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryscontroleur verleen by artikel 3 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964) bepaal hierby, ingevolge artikel 4 van genoemde Wet, met ingang van datum van publikasie hiervan, soos volg:

1. Wanneer geel margarien in 'n bakkie van plastiek, of 'n bakkie van 'n ander materiaal verpak is, is die maksimum afgelewerde prys waarteen 'n vervaardiger sodanige geel margarien aan 'n groothandelaar mag verkoop, R12,93 per 10 kg.
2. Die maksimum afgelewerde prys waarteen 'n vervaardiger geel margarien in 'n ander houër as dié in regulasie 1 bedoel, aan 'n groothandelaar mag verkoop, is R18,95 per 15 kg.
3. Die maksimum afgelewerde prys waarteen 'n groothandelaar die geel margarien in regulasie 1 bedoel, aan 'n handelaar mag verkoop, is R13,94 per 10 kg.
4. Die maksimum afgelewerde prys waarteen 'n groothandelaar die geel margarien in regulasie 2 bedoel, aan 'n handelaar mag verkoop, is R20,40 per 15 kg.
5. Die maksimum prys waarteen 'n handelaar die geel margarien in regulasie 1 bedoel, mag verkoop, is 37 sent per 250 g.
6. Die maksimum prys waarteen 'n handelaar geel margarien in 'n ander houër as dié in regulasie 1 bedoel, mag verkoop is 36 sent per 250 g.
7. In hierdie kennisgewing het "geel margarien" die betekenis soos in artikel 1 van die Wet op die Suiwelnwyerheid, 1961 (Wet 30 van 1961), omskryf.

8. This notice applies in South West Africa and the port and settlement Walvis Bay.
9. Government Notice 117 of 1 July 1974 is hereby withdrawn.

E. G. DE BEER,
Deputy Price Controller.

8. Hierdie kennisgewing is in Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai van toepassing.
9. Goewermentskennisgewing 117 van 1 Julie 1974 word hierby ingetrek.

E. G. DE BEER,
Adjunk-pryskontroleur.

No. 165]

[1 July 1975

**CLOSING OF FARM ROAD 2111 AND PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A ROAD:
DISTRICT OF OKAHANDJA.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22 (2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Okahandja closed farm road 2111 which is indicated on sketch map P451 and which is described in Schedule I hereto and proclaimed a road which is indicated on sketch map P451, defined the route thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a farm road, with number 2111.

SCHEDULE I

<i>Description of Road:</i>	<i>Portion Closed:</i>
The road described as farm road 2111 in Schedule III of Proclamation 5 of 1954.	The whole.

SCHEDULE II

From a point (D on sketch P451) on district road 2187 on the farm Maadi 255 generally northwards across the farm Maadi 255 to a point (E) on the northern boundary of the said farm.

No. 165]

[1 Julie 1975

**SLUITING VAN PLAASPAD 2111 EN PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N PAD:
DISTRIK OKAHANDJA.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Okahandja plaaspad 2111 wat aangetoon word op sketskaart P 451 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P451 geproklameer, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot plaaspad met nommer 2111 verklaar.

BYLAE I

<i>Beskrywing van Pad:</i>	<i>Gedeelte gesluit:</i>
Die pad beskryf as plaaspad 2111 in Bylae III van Proklamasie 5 van 1954.	Die hele.

BYLAE II

Van 'n punt (D op skets P451) op distrikspad 2187 op die plaas Maadi 255 algemeen noordwaarts oor die plaas Maadi 255 tot op 'n punt (E) op die noordelike grens van genoemde plaas.

No. R. 1146 (Republic)]

[13 June 1975

No. R. 1146 (Republiek)]

[13 Junie 19

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 4 (NO. 4/172).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
406.03 and 406.04 406.07	By the deletion of items 406.03 and 406.04. By the substitution for item 406.07 of the following: "406.07 <i>Goods (excluding food or drink or tobacco in any form) imported by persons other than those referred to in item 406.02 or 406.05 on their first entry on appointment by their Governments as office assistants to, or engagement as household personnel by the persons mentioned in the said items and intended for their own use, provided the said goods are imported within 6 months of the date of arrival of the said persons and provided the said persons are citizens of the country to whose mission they are attached and are not normally resident in the Republic.</i>	Full duty"

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 4 (NO. 4/172).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet 1964, word Bylae No. 4 by genoemde Wet hier gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
406.03 en 406.04 406.07	Deur items 406.03 en 406.04 te skrap. Deur item 406.07 deur die volgende te vervang: "406.07 <i>Goedere (uitgesonderd voedsel of drank of tabak in enige vorm) ingevoer deur ander persone as dié wat in item 406.02 of 406.05 vermeld word, by hulle eerste aankoms by aanstelling deur hulle Regerings as kantoor-assistente van, of indiensneming as huishoudelike bediendes deur, die persone wat in die bedoelde items vermeld word, en vir hulle eie gebruik bestem mits bedoelde goedere ingevoer word binne 6 maande vanaf die datum van aankoms van bedoelde persone, en mits bedoelde persone burgers is van die land aan wie se sending hulle verbonde is en nie gewoonlik in die Republiek woonagtig is nie.</i>	Volle reg

NOTE: As items 406.03 and 406.04 are obsolete they are withdrawn and the reference thereto in item 406.07 is deleted.

OPMERKING: Aangesien items 406.03 en 406.04 verouderd is, word hulle ingetrek die verwysing daarna in item 406.07 word geskrap.

No. R. 1147 (Republic)

[13 June 1975

No. R. 1147 (Republiek)]

[13 Junie 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 7 (NO. 7/23).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 7 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Sales Duty Item, Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
702.00, 702.01 and 702.02	By the substitution for items 702.00, 702.01 and 702.02 of the following: "702.00 Sales duty goods for use by heads of state, diplomatic and other foreign representatives Note: The provisions of Notes 1 to 4 to item 406.00 of Schedule No. 4 shall <i>mutatis mutandis</i> apply to this item.		
	702.01 Sales duty goods for the personal or official use of the State President and his family	Full duty	
	702.02 Sales duty goods for the personal or official use of diplomatic agents accredited to the Republic and their families and the staff of the said agents and their families, provided they are not South African citizens or permanent residents of the Republic	Full duty	
	702.05 Sales duty goods for the personal or official use of career consular representatives, career trade commissioners and career press and information officers,	Full duty	

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 7 (NO. 7/23).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 7 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Verkoopregitem, Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terugbetaling
702.00, 702.01 en 702.02	Deur items 702.00, 702.01 en 702.02 deur die volgende te vervang: "702.00 Verkoopreggoedere vir gebruik deur staats-hoofde, diplomatieke en ander buitelandse verteenwoordigers Opmerking: Die bepalinge van Opmerkings 1 tot 4 by item 406.00 van Bylae No. 4 is <i>mutatis mutandis</i> van toepassing op hierdie item.		
	702.01 Verkoopreggoedere vir die persoonlike of amptelike gebruik van die Staatspresident en sy gesin	Volle reg	
	702.02 Verkoopreggoedere vir die persoonlike of amptelike gebruik van diplomatieke agente by die Republiek geakkrediteer en hul families en die staf van sodanige agente en hul families, mits hulle nie Suid-Afrikaanse burgers of permanente inwoners van die Republiek is nie.	Volle reg	
	702.05 Verkoopreggoedere vir die persoonlike of amptelike gebruik van beroepskonsulêre verteenwoordigers, beroepshandelskommissarisse	Volle reg	

	<i>provided they are not South African citizens or permanent residents of the Republic</i>		<i>en beroepspers- en -inligtingsbeamptes, mits hulle nie Suid-Afrikaanse burgers of permanente inwoners van die Republiek is nie.</i>	
702.06	<i>Consular stationery and appointments, for the official use of consular officers or trade commissioners other than those referred to under item 702.05</i>	Full duty	<i>Konsulêre skryfbehoeftes en uitrusting, vir die amptelike gebruik van ander konsulêre beamptes of handelskommisarisise as dié wat in item 702.05 vermeld word.</i>	Volle reg
702.07	<i>Sales duty goods imported by persons other than those referred to in item 702.02 or 702.05 on their first entry on appointment by their Governments as office assistants to, or engagement as household personnel by the persons mentioned in the said items and intended for their own use, provided the said goods are imported within 6 months of the date of arrival of the said persons and provided the said persons are citizens of the country to whose mission they are attached and are not normally resident in the Republic</i>	Full duty"	<i>Verkoopreggoedere ingevoer deur ander persone as dié wat in item 702.02 of 702.05 vermeld word, by hulle eerste aankoms by aanstelling deur hulle Regerings as kantoorassistente van, of indiensneming as huishoudelike bediendes deur, die persone wat in die bedoelde items vermeld word, en vir hulle eie gebruik bestem mits bedoelde goedere ingevoer word binne 6 maande vanaf die datum van aankoms van bedoelde persone, en mits bedoelde persone burgers is van die land aan wie se sending hulle verbonde is en nie gewoonlik in die Republiek woonagtig is nie</i>	Volle reg"
703.06	By the deletion of item 703.06.		703.06	Deur item 703.06 te skrap.

NOTE: The provisions for a rebate of duty on sales duty goods for use by heads of state, diplomatic and other foreign representatives, are restated.

OPMERKING: Die voorsienings vir 'n korting op reg op verkoopreggoedere vir gebruik deur staatshoofde, diplomatieke en ander buitelandse verteenwoordigers, word herskryf.

No. R. 1148 (Republic)

[13 June 1975

No. R.1148 (Republiek)]

[13 Junie 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF REGULATIONS (NO. MR/19).

Under section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the regulations published in Government Notice R.1770 of 5 October 1973 are amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

By the substitution in the Seventh Schedule for regulation 702.00.01 of the following:

“702.00.01 The provisions of regulations 406.00.01 to 406.00.03 shall *mutatis mutandis* apply in respect of any goods specified in and entered under item 702.00 but for that purpose any reference in regulation 406.00.03 to full duty shall be deemed to be a reference to the full sales duty rebated in terms of the provisions of item 702.00 to the person in question.”

NOTE: The amendment to the regulation is consequential to the amendment to Schedule No. 7 to the Customs and Excise Act, 1964.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN REGULASIES (NO. MR/19).

Kragtens artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die regulasies ingevolge Goewermentskennisgewing R.1770 van 5 Oktober 1973 uitgevaardig, gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

Deur in die Sewende Bylae regulasie 702.00.01 deur die volgende te vervang:

“702.00.01 Die bepalings van regulasies 406.00.01 tot 406.00.03 is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van enige goedere vermeld in en kragtens item 702.00 geklaar maar vir daardie doel word enige verwysing in regulasie 406.00.03 na volle reg geag die volle verkoopreg te wees wat ooreenkomstig die bepalings van item 702.00 vir die bedoelde persoon gekort is.”

OPMERKING: Die wysiging van die regulasie is as gevolg van die wysiging van Bylae No. 7 by die Doeane- en Aksynswet, 1964.

No. R. 1176 (Republic)]

[13 June 1975

No. R. 1176 (Republiek)]

[13 Junie 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO.
1/3/28).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 3 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
147.00	By the substitution for paragraphs (1) and (2) of tariff heading No. 87.02 of the following: “(1) Passenger vehicles with a seating capacity (minimum 38 cm continuous seat length per person) of not less than 10 seats and not exceeding 20 seats (including the driver), motor cars (including racing cars) and station wagons and similar dual purpose motor vehicles, assembled, with a value for sales duty purposes not exceeding R3 050 (2) Passenger vehicles with a seating capacity (minimum 38 cm continuous seat length per person) of not less than 10 seats and not exceeding 20 seats (including the driver), motor cars (including racing cars) and station wagons and similar dual purpose motor vehicles, assembled, with a value for sales duty purposes exceeding R3 050	7,5 % 12,5 %”

NOTE: The effect of this notice is that the sales duty on certain motor vehicles with a value for sales duty purposes exceeding R2 850 but not exceeding R3 050 is reduced from 12,5 % to 7,5 %.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (No. 1/3/28).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 3 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
147.00	Deur paragrawe (1) en (2) van tariefpos No. 87.02 deur die volgende te vervang: “(1) Passasiersvoertuie met sitruimte (minimum 38 cm aaneenlopende sitpleklengthe per persoon) van minstens 10 sitplekke en hoogstens 20 sitplekke (met inbegrip van die bestuurder), motorkarre (met inbegrip van renmotors) en stasiewaens en dergelike dubbeldoelmotorvoertuie, gemonteer, met 'n waarde vir doeleindes van verkoopreg van hoogstens R3 050 (2) Passasiersvoertuie met sitruimte (minimum 38 cm aaneenlopende sitpleklengthe per persoon, van minstens 10 sitplekke en hoogstens 20 sitplekke (met inbegrip van die bestuurder), motorkarre (met inbegrip van renmotors) en stasiewaens en dergelike dubbeldoelmotorvoertuie, gemonteer, met 'n waarde vir doeleindes van verkoopreg van meer as R3 050	7,5 % 12,5 %”

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die verkoopreg op sekere motorvoertuie met 'n waarde vir doeleindes van verkoopreg van meer as R2 850 maar hoogstens R3 050 van 12,5 % na 7,5 % verminder word.

General Notices

Algemene Kennisgewings

(No. 21 of 1975.)

NOTICE TO HAVE LAND PROCLAIMED A PRIVATE GAME RESERVE.

Notice is hereby given that dr. J. A. van der Merwe proposes having his farm St. Blaize No. 410 situated in the district of Gobabis proclaimed a private game reserve in terms of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) and the regulations published thereunder.

Any person who wishes to lodge objections to such step is invited to do so in writing with me within three months from the date hereof.

H. P. F. GOUS,
Acting Secretary for South West Africa.

WINDHOEK.

Date: 12 June 1975.

(No. 22 of 1975.)

OMARURU MUNICIPALITY:

Notice No. 9/1975.

ELECTORAL EXPENDITURE.

The Following is published in terms of Section 86 of the Municipal Ordinance 13 of 1963, as amended, in respect of electoral expenditure for the by-election of one councillor, May 2, 1975:

Electoral expenses allowed:-

- (a) purchasing voters' rolls;
- (b) printing, advertising, publishing, issuing and distributing addresses and notices and posters requesting the support of voters;
- (c) stationery, messages, postages, telegrams;
- (d) one central committee room and one committee room in respect of each polling place;
- (e) public meetings and hiring of halls and premises therefor;
- (f) the hire of vehicles;
- (g) scrutineers;

(No. 21 van 1975.)

AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE WILD-RESERWE TE LAAT PROKLAMEER.

Kennis geskied hierby dat dr. J. A. van der Merwe van voorneme is om ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) en die regulasies daaringevolge afgekondig, sy plaas St. Blaize No. 410 geleë in die distrik Gobabis tot 'n private wildreserwe te laat proklameer.

Enigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die datum hiervan.

H. P. F. GOUS,
Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika.

WINDHOEK.

Datum: 12 Junie 1975.

(No. 22 van 1975.)

MUNISIPALITEIT VAN OMARURU:

Kennisgewing No. 9/1975.

VERKIESINGSUITGAWES.

Ingevolge Artikel 86 van die Munisipale Ordonnansie 13 van 1963, soos gewysig, word met betrekking tot verkiesingsuitgawes vir die tussenverkiesing van een raadslid, 2 Mei 1975, die volgende gepubliseer:

Toegelate verkiesingsuitgawes:-

- (a) Die aankoop van kieserslyste;
- (b) die druk, advertering, publisering, uitreiking en uitdeling van toesprake en kennisgewings en plakkate waardeur die ondersteuning van kiesers gevra word;
- (c) skryfbehoeftes, boodskappe, posgelde en telegramme;
- (d) een sentrale komiteekamer en een komiteekamer ten opsigte van elke stempke;
- (e) publieke vergaderings en die huur van sale en persele daarvoor;
- (f) die huur van rytuie;
- (g) tellingsagente;

- | | |
|---|---|
| <p>(h) one election agent for the candidate or for any number of joint candidates;</p> <p>(i) one polling agent and no more;</p> <p>(j) one clerk and one messenger for conducting business in each committee room and the hire of one telephone and one typewriting machine for each committee room;</p> <p>(k) the reasonable and actual personal expenses of the candidate, which shall not exceed one hundred rand.</p> | <p>(h) een verkiesingsagent vir die kandidaat of vir enige getal gemeenskaplike kandidate;</p> <p>(i) een stemagent en nie meer nie;</p> <p>(j) een klerk en een bode om die werk in elke komitee-kamer te verrig en die huur van een telefoon en een tikmasjien vir elke komiteekamer;</p> <p>(k) die redelike en werklike persoonlike uitgawes van die kandidaat wat hoogstens eenhonderd rand mag bedra.</p> |
|---|---|

CANDIDATE	HEADINGS	AMOUNT
1. J. F. Engelbrecht	-(a) to (k)	Nil

P. J. LOOTS,
Returning Officer.

OMARURU
14 May 1975.

KANDIDAAT	HOOFDE	BEDRAG
1. J. F. Engelbrecht	(a) tot (k)	Nul

P. J. LOOTS,
Kiesbeampste.

OMARURU
14 Mei 1975.

Advertisements

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13186, Windhoek, or be delivered to Room 109, Administration Building, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4,30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Official Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Official Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

6. The Administration of S.W.A. reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

7. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

8. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

9. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administration of S.W.A. as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

Advertensies

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eerstvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13186, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 109, Administrasie-gebou, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4,30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Offisiële Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Die Administrasie van S.W.A. behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

7. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

8. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige verandering in die publiserings van 'n kennisgewing of vir die publiserings daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

9. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publiserings, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Administrasie van S.W.A. ingestel word.

10. The subscription for the *Official Gazette* is R5,00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek, at the price of 10c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

11. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
1. Transfer of business	R2,25
2. Meeting of Sheriff	R2,25
3. Declaration of dividend	R2,25
4. Lost policy/deed/bond	R2,25
5. Sale in execution — Supreme Court	R3,75

12. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 30c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

13. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

The undermentioned applications for Motor Carrier Certificates indicate (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed Motor Carrier Transportation is to be effected, are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act 39 of 1930) as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applicants must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this application.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 13178, Windhoek, S.W.A.

P 45 (M 82H) — S.W.A. en R.S.A. (2) Pak & Trek (Edms.) Bpk. — Vervoerkontraakteurs — Keetmanshoop (3) Aansoek om hernuwings: — Voertuig SK 1833 Soos per aangehegte bylaag "A" — Voertuie SK 2524, SK 1590, SK 1550 en SK 1395 — Soos per aangehegte bylaag "B".

"A".

1. Asbakkies op voetstukke gemonteer, bababadkassies met of sonder bababadjies, babastoele, beddens bedkassies, bedkopstukke, blomstanders, boekrakke, buffette, divankopstukke, divans, hangkaste, houtbakke, houtborde, houtskinkborde, huistydlokke (uitgesluit wekkers en elektriese horlosies) sitkamer vertoonkaste, kaggelskerms, kamerverdelerskerms, staankapstokke, kassies vir tafelgerei, kleedtafels, klerelaakaste, lampstanders, lessenaars, kussingstoele, linnekaste, matrasse, medisynekaste, portrette, rusbanke, skeerkassies, skilderye, speelkampies, spieël-kaste, spieëltafels, stilletjies, stoele, stoepbanke, strykpplanke, tafels, teewaentjies,

10. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5,00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Die Suidwester Beperk, Posbus 2196, Windhoek, teen 10c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

11. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Tipe	Tarief
1. Oordrag van besigheid	R2,25
2. Vergadering van Balju	R2,25
3. Verklaring van dividend	R2,25
4. Verlore polis/akte/verband	R2,25
5. Regsveilings — Hooggeregshof	R3,75

12. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 30c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

13. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

AANSOECHE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

Die onderstaande aansoeke om Motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel dertien (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet 39 van 1930) soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies 1964, soos gewysig, gepubliseer.

• Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 13178, Windhoek, S.W.A.

tuinbanke, tydskriffrakkies, vertoonkaste, voetstoeltjies, wastafels, wiegies asook stoffeermateriaal, tapyte, vloermatte, gordyne, kussings, en ander sagte meublement waar sodanige items deel vorm van of bestem is vir gebruik met en oorspronklik saam met die items verkoop is.

2. *Bona fide* huistrekke vanaf een woonhuis na 'n ander of vanaf een woonhuis na 'n plek van opberging, of vanaf 'n plek van opberging na 'n woonhuis, of vanaf een plek van opberging na 'n ander binne die R.S.A. en die S.W.A.
3. Preekstoele, toonbanke, kerkbanke, gramradios, kabinet vir gramradios, elektriese verwarmers, kandelare, spieëls, glasware (uitgesluit vensterglas), porseleinware, (uitgesluit wasbakke, baddens, toiletspoelbakke en gemakpanne), glasvertoonkaste, snaar- en pypmusiekinstrumente, stowe, koelkaste, radios, elektriese skakelreie en skakelborde, binne 'n radius van 300 (driehonderd) myl vanaf Keetmanshoop poskantoor.

"B".

1. Preekstoele, toonbanke, kerkbanke, gramradios, kabinette vir gramradios, elektriese verwarmers, kandelare, spieëls, glasware (uitgesluit vensterglas), porseleinware, (uitgesluit wasbakke, baddens, toiletspoelbakke en gemakpanne), glasvertoonkaste, snaar- en pypmusiekinstrumente, stowe, koelkaste, radios, elektriese skakelreie en skakelborde, breimasjiene, naaimasjiene — Binne 'n gebied met 'n radius van 480 (vierhonderd-en-tagtig) km vanaf Keetmanshoop poskantoor.
2. *Bona fide* huistrekke — Vanaf een woonhuis na 'n ander of vanaf een woonhuis na 'n plek van opberging, of vanaf 'n plek van opberging na 'n woonhuis, of vanaf een plek van opberging na 'n ander binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika uitgesluit vervoer vanaf een plek na 'n ander geleë binne die Transkei bestaande uit die Bantoegebiede soos in paragraaf 2 van die Transkeise Grondwet (Wet 48 van 1963) uiteengesit en van tyd tot tyd deur proklamasie in die Staatskoerant gewysig.
3. Kinderwaentjies, stootkarretjies, orrels, klaviere, koelkaste, stowe (uitgesonder koolstowe), liasseerkabinette, asbakkies op voetstukke gemonteer, bababadkassies met of sonder bababadjies, beddens, bedkassies, bedkopstukke, blomstaanders, boekrakke, buffette, divankopstukke, divans, hangkaste, houtbakke, houtborde, houtskinkborde, huistyd klokke (uitgesluit wekkers en elektriese horlosies), sitkamervertoonkaste, kaggelskerms, kamerverdelerskerms, staankapstukke, kassies vir tafelgerei, kleedtafels, klerekaste, kombuiskaste, koswaentjies, kroegtoonbankies vir huisgebruik, laaikaste, lampstaanders, lessenaars, kussingstoele, linnekaste, matrasse, medisynekaste, portrette, rusbanke, skeerkassies, skilderye, speelkampies, spieëlkaste, spieëltafels, stelletjies, stoele, stoepbanke, strykpplanke, tafels, teewaentjies, tuinbanke, tydskriffrakkies, vertoonkaste, voetstoeltjies, wastafels, wiegies:-
 - (a) vanaf plekke geleë binne die Republiek van Suid-Afrika, uitgesluit die Transkei soos volledig in paragraaf 2 hierbo omskryf, na Keetmanshoop en terug asook
 - (b) vanaf Keetmanshoop na plekke geleë binne Suidwes-Afrika en terug.
4. Stoffeerstowwe, tapyte, vloermatte, gordyne, kussings en ander sagte meublement slegs waar hulle deel vorm van die items hierbo in paragraaf 3 gespesifiseer en bestem is vir gebruik in 'n bepaalde woning en oorspronklik soos met sodanige items verkoop is en gelyktydig daarmee vervoer word:-

- (a) vanaf plekke geleë binne die Republiek van Suid-Afrika, uitgesluit die Transkei soos volledig in paragraaf 2 hierbo omskryf na Keetmanshoop en terug asook
- (b) vanaf Keetmanshoop na plekke geleë binne Suidwes-Afrika en terug.

P 46 (M 202) — OSHAKATI (2) Laerskool Oshakati — Opvoedkundige inrigting — Oshakati (3) Eerste aansoek om motortransportsertifikaat — SBA 836 — Bus 49 sittende en 11 staande passasiers — (4)(a) Blanke persone en hulle persoonlike bagasie wat gesamentlik reis om 'n godsdienstige byeenkoms by te woon, om 'n kamp, piekniek, konsert of een of ander vermaaklikheid by te woon of om gesamentlik aan een of ander wedstryd of spel deel te neem (5)(a) Vanaf Oshakati na plekke geleë binne S.W.A. en die R.S.A. en terug.

P 47 (M 230H) — WINDHOEK (2) Dekson Transport (Edms) Bpk. — Vervoerkontraakteur — Windhoek (3) Aansoek om hernuwings: SW 15568 — Leunwa — 8615 kg; SW 9693 — Voorhaker — 10,400 kg; SW 17826 — Voorhaker — 14373 kg; SW 17827 — Leunwa — 7969 kg; en SW 16998 — Vragmotor — 11804 kg. (4)(a) en (5)(a) Soos per aangehegte bylaag "A".

"A".

1. Goedere ten behoeve van Windhoek afslaaers. Binne 'n radius van 50 (vyftig) kilometer vanaf eie plek van besigheid te Windhoek.
2. *Bona fide* huistrekke. Vanaf een woning na 'n ander of vanaf 'n woning na 'n opbergplek of vanaf een opbergingsplek na 'n ander en vanaf 'n opbergingsplek na 'n woonhuis binne S.W.A. en R.S.A.
3. Asbakkies op voetstukke gemonteer, bababadkassies, met of sonder bababadjies, badstoele, baddens, bedkassies, bedkopstukke, blomstaanders, boekrakke, buffette, divankopstukke, divans, hangkaste, houtborde, houtskinkborde, huistyd klokke, (uitgesluit wekkers en elektriese horlosies) kabinette, kaggelskerms, kamerverdelerskerms, staankapstukke, kassies vir tafelgerei, kleedtafels, laaikaste, klerekaste, kombuiskaste, lampstaanders, lessenaars, linnekaste, matrasse, medisynekaste, portrette, rusbanke, skeerkassies, skilderye, speelkampies, spieëlkaste, spieëltafels, stilletjies, stoele, stoepbanke, strykpplanke, tafels, teewaentjies, tuinbanke, tydskriffrakkies, vertoonkaste, voetstoeltjies, wastafels, wiegies, stoffeer materiaal, tapyte, vloermatte, gordyne en kussings en ander sagte meublement waar sodanige items deel vorm van of bestem is vir gebruik met en oorspronklik saam met die items verkoop is. Binne S.W.A. en R.S.A.
4. Preekstoele, toonbanke, kerkbanke, gramradios, klaviere, kabinette vir gramradios, elektriese

verwarmers, naaimasjiene, kandelare, spieëls, glasware (uitgesluit vensterglas), porseleinware (uitgesluit wasbakke en baddens), toiletspoelbakke en gemakpanne), glasvertoonkaste, snaar- en pypinstrumente, stowe, koelkaste, wasmasjiene, radios en elektriese skakelrei en skakelborde. Binne 'n radius van 480 (vierhonder-en-tagtig) kilometer vanaf eie plek van besigheid te Windhoek.

P 48 (M 253) – GROOTFONTEIN (2) J. J. Willems – Boukontraakteur Grootfontein (3) Eerste aansoek om motortransportsertifikaat SO 3225 – Vragmotor – 6766 lbs. (4)(a) Eie goedere (5)(a) Binne 'n gebied met 'n radius van 50 km bereken vanaf die houer se eie *bona fide* plek van besigheid geleë te Grootfontein (4)(b) Eie bougereedskap vir eie gebruik alleenlik (5)(b) Binne die landdrosdistrikte van Grootfontein en Otjiwarongo (4)(c) Eie werknemers indien geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie – (5)(c) Vanaf en na hulle tuistes te Grootfontein na en vanaf die houer se eie *bona fide* kontrakpersele geleë binne die landdrosdistrikte van Grootfontein en Otjiwarongo.

P 49 (M 259) – SWAKOPMUND (2) M. M. de Jager – Telefoniste – Swakopmund (3) Eerste aansoek om motortransportsertifikaat – SS 74 – Vragmotor – 3150 kg. (4)(a) Goedere ten behoeve van Winkoop Meubels (5)(a) Binne 'n gebied met 'n radius van 50 km bereken vanaf Hoosposkantoor Swakopmund.

P 50 (M 286) – SWAKOPMUND (2) S.W. United Agency (Pty) Ltd. – Wholesale Distributors – Swakopmund (3) Application for motor carrier certificate – Additional vehicle – SS 1020 – Truck – 1500 kg. (4)(a) (i) Own goods samples and advertising material (ii) general goods on behalf of Pan African Sales Corporation (Pty) Ltd.; and (iii) general goods on behalf of Swakop Import (Pty) Ltd.; (5)(a) Within a radius of 50 km calculated from the holders own *bona fide* place of business at Swakopmund – (4)(b) Own *bona fide* samples (5)(b) Within S.W.A.

P 51 (M 291) – GROOTFONTEIN (2) J. C. C. Coetzee H/A Coetzee Bou-Aannemers – Grootfontein (3) Eerste aansoek om motortransportsertifikaat – SX 4068 – Vragmotor – 1980 kg; (4)(a) Eie goedere (5)(a) Binne die munisipale gebied van Grootfontein (4)(b) Eie Nie-blanke werknemers indien geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie – (5)(b) Vanaf en na hulle tuistes geleë binne die munisipale gebied van Grootfontein na en vanaf die houer se eie *bona fide* kontrakpersele geleë binne die munisipale gebied van Grootfontein.

P 52 (M 296) – WINDHOEK (2) P. J. Naanda – Klerk – Windhoek (3) Eerste aansoek om motortransportsertifikaat – SW 4835 – Vragmotor – $\frac{1}{4}$ ton (4)(a) 'n geselskap Bantoe persone wat gesamentlik reis vir godsdienstige doeleindes (5)(a) Vanaf Windhoek na plekke geleë binne S.W.A. en terug.

P 53 (M 298) – WINDHOEK (2) Leisure Sands (Pty) T/A Kalahari Sands Hotel – Hotel – Windhoek (3) Application for motor carrier certificate – Additional vehicle SW 32078 – Landrover – 10 persons (4)(a) and (5)(a) As per attached annexure “A”.

“A”.

1. Own Non-white employees if no charge is made for such conveyance – From their residences at Katutura and Khomasdal to own place of business at French Bank Centre, Windhoek and return. Subject to review at any time.
2. Own White employees if no charge is made for such conveyance – From their residence within the municipal area of Windhoek to own place of business at the French Bank Centre and return.
3. Guests of the Kalahari Sands Hotel and their personal belongings – From the Air Terminal corner of Peter Müller Street and Kaiser Street and Windhoek Railway Station to the Kalahari Sands Hotel and return.
4. Own goods – Within an area with a radius of 50 (fifty) km calculated from the holder's own *bona fide* place of business at Windhoek.
5. Own goods – From and to Windhoek railway station and the S.A. Airways terminal on the corner of Peter Müller Street and Kaiser Street to and from own place of business at Windhoek.

P 54 (M 300) – WINDHOEK (2) S.A. Spoorweë – Vervoerorganisasie – Windhoek (3) Aansoek om motortransportsertifikaat – Bykomende voertuig S.A.S. MT 32574 – Leunwa – 22 000 kg; (4)(a) Goedere alle soorte (5)(a) Oor alle bestaande goedgekeurde padvervoerdienstroetes soos per bestaande goedgekeurde bylaag C.

P 55 (M 303) – WALVISBAAI (2) Wesbank Transport (Edms) Bpk – Vervoerkontraakteur – Walvisbaai (3) Aansoek om motortransportsertifikaat – Vervanging van voertuig – SV 1375 – Leunwa – 12 ton vervang SV 1375 – Vragmotor – 5 500 kg; (4)(a) en (5)(a) Soos per aangehegte bylae “A”.

BYLAAG “A”.

1. Goedere – Binne die munisipale gebied van Walvisbaai.
2. Goedere – Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai poskantoor met die bepaling dat geen goedere opgelaaai mag word op 'n plek binne 'n strook van 10 (tien) km weerskante van 'n spoorweg, of gereelde padvervoerdienstroete ten opsigte waarvan 'n motortransport-

- sertifikaat bestaan indien sodanige goedere op 'n ander plek geleë binne 'n strook van 10 (tien) km weerskante van dieselfde spoorweg of padvervoerdienst of enige ander spoorweg of gereelde padvervoerdienst wat 'n skakel met sodanige spoorweg of padvervoerdienst vorm, afgelaai moet word nie, indien gemelde dienste sodanige plekke bedien of bereid is om sodanige plekke te bedien.
3. Sand, klip, grond, stene, kraalmis en vuurmaakhout — Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai poskantoor.
 4. Vloebare gas in houers — Tussen Walvisbaai en Swakopmund slegs as die gas wat vervoer word vanaf Windhoek per spoor afkomstig is.
 5. Algemene goedere ten opsigte van Brockmann & Kriess (Edms) Bpk. — Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km vanaf Walvisbaai asook binne die munisipale gebied van Walvisbaai en Swakopmund
 6. Goedere behorende aan Sturrock & Woker (Edms) Bpk. — Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai se Sturrock & Worker tak.
 7. Alle soorte goedere behorende aan en ten opsigte waarvoor Taeuber & Corssen (SWA) Bpk., as agente en verspreiders optree — Binne die munisipale gebied van Walvisbaai.
 8. Alle soorte goedere (met uitsluiting van goedere verpak in houers met internasionale erkende afmetings) behorende aan en ten opsigte waarvoor Taeuber & Corssen (SWA) Bpk., as agente en verspreiders optree — Vanaf Walvisbaai na plekke binne die munisipale gebied van Swakopmund.
 9. Petroleumprodukte in massa — (i) Binne die munisipale gebied van Walvisbaai (ii) Vanaf Walvisbaai na plekke binne die munisipale gebied van Swakopmund en (iii) Vanaf Walvisbaai na plekke geleë binne die landdrostdistrik van Walvisbaai wat binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai hoofposkantoor geleë is.
 10. Lugvragbesendings tot 1 000 kg — Vanaf Rooikop Lughawe na en vanaf plekke binne die landdrostdistrik van Swakopmund en Walvisbaai.
 11. Alle soorte goedere (met uitsluiting van goedere verpak in houers met internasionaal erkende afmetings) behorende aan en ten behoewe van Wütow (SWA) Edms) Bpk. asook behorende aan en ten behoewe van kliënte wie deur Wütow (SWA) Edms. Bpk. verteenwoordig word namens wie Wütow (SWA) Edms) Bpk. as agente optree -
 - (a) Binne die munisipale gebied van Walvisbaai; en
 - (b) Vanaf en na Walvisbaai, na en vanaf plekke geleë binne die munisipale gebied van Swakopmund.
 12. Goedere vermeld in paragrawe (a), (b) en (c) hieronder behorende aan en ten behoewe van Lock Joint Pipe Company South Africa (Edms) Bpk. Swakopmund:
 - (a) Fabrieksmasjinerie of dele daarvan wat te Walvisbaai vervaardig is — Vanaf Walvisbaai na *bona fide* besigheidsplek van Lock Joint Pipe Company South Africa (Edms) Bpk. te Swakopmund.
 - (b) Defektiewe masjinerie of dele daarvan — vanaf en na Lock Joint Pipe Company South Africa (Edms) Bpk. se plek van besigheid te Swakopmund na en vanaf Walvisbaai.
 - (c) Onderdele wat benodig word vir die onmiddellike *bona fide* herstel van masjinerie of werktuigkundige installasies wat defek geraak het en wat deur dringende omstandighede spoedeisend herstel moet word uitgesluit aflewering aan enige besigheidsperseel ter aanvulling van voorrade vanaf Walvisbaai na Swakopmund.
 13. Eie hyskrane en toepaslike toebehore nie vir verkoop of vir verkoping afgelewer te word nie — Binne die gedeelte van Suidwes-Afrika geleë binne 'n gebied met 'n radius van 500 (vyfhonderd) km bereken vanaf Walvisbaai Hoofposkantoor.
 14. *Bona fide* huistrekke -
 - (a) Vanaf Walvisbaai na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 550 (vyfhonderd-en-vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai Hoofposkantoor; en
 - (b) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 550 (vyfhonderd-en-vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai Hoofposkantoor na Walvisbaai.
 15. Leë brandstofhouers behorende aan en ten behoewe van petroleum maatskappye — Vanaf plekke geleë binne Suidwes-Afrika uitgesluit plekke binne die gebiede geleë tussen die Kunene en Kuisebriewer wat binne 'n gebied met 'n radius van 160 (eenhonderd-en-sestig) km vanaf die weskus hoogwatermerk geleë is, na Walvisbaai direk.
 16. Eie goedere — Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km vanaf eie kontrakpersele geleë binne Suidwes-Afrika asook vanaf en na eie kon-

- trakpersele na en vanaf naaste spoorwegstasie sylyn, halte of bushalte binne Suidwes-Afrika.
17. Eie gereedskap vir eie gebruik en eie werknemers in die loop van hulle diens indien geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie — Binne Suidwes-Afrika.
18. Eie onderdeel wat benodig word vir die onmiddellike *bona fide* herstel van masjinerie of werktuigkundige installasies wat defek geraak het en wat weens dringende omstandighede spoedeisend herstel moet word uitgesluit aflewering na enige besigheidsperseel ter aanvulling van voorrade — Binne Suidwes-Afrika.
19. Eie masjinerie en/of dele daarvan — Vanaf 'n plek geleë binne Suidwes-Afrika waar dit gebreek het na 'n plek binne Suidwes-Afrika waar dit dringend herstel moet word en terug na die plek vanwaar dit oorspronklik vervoer was.
20. Alle soorte goedere behorende aan en ten behoeve van Kleurlinge en Bantoes -
- (a) Binne die munisipale gebied van Walvisbaai.
- (b) Binne die munisipale gebied van Swakopmund.
- (c) Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai hoofposkantoor met die bepaling dat geen goedere opgelaaï mag word op 'n plek binne 'n strook van 10 (tien) km weerskante van 'n spoorweg, of gereelde padvervoerdienste ten opsigte waarvan 'n motortransportertifikaat bestaan indien sodanige goedere op 'n ander plek geleë binne 'n strook van 10 (tien) km weerskante van dieselfde spoorweg of padvervoerdienste of enige ander spoorweg of gereelde padvervoerdienste wat 'n skakel met sodanige spoorweg of padvervoerdienste vorm, afgelaaï moet word nie, indien gemelde dienste sodanige plekke bedien of bereid is om sodanige plekke te bedien.
21. Bou- en ambagsgereedskap (Uitgesluit boumateriaal) behorende aan en ten behoeve van kleurlinge en bantoes — Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai hoofposkantoor.
22. Wrakgoedere komende vanaf gestrande bote wat behoort aan Kleurling en/of Bantoe booteienaars — Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km. bereken vanaf Walvisbaai Hoofposkantoor.
23. Alle soorte goedere en petroleumprodukte benodig vir navorsings en prospekterdoeleindes — Vanaf Walvisbaai na plekke geleë binne die Namibwoestynpark uitgesluit enige aflewering na:
- (a) Enige plekke wat deur die S.A. Spoorwegadministrasie bedien word.
- (b) Enige plekke geleë op die roete vanaf Walvisbaai na New Copper Mine (ongeveer 8 km noord van die Kuisebrivier) oor Rooibank; en
- (c) Enige plek geleë binne 'n gebied met 'n radius van 10 (tien) km bereken vanaf New Copper Mine wat ongeveer 8 km noord van die Kuisebrivier geleë is.
24. Goedere in die loop van houer se bedryf, handel of besigheid
- (i) deur die verkoper daarvan vir aflewering aan die koper daarvan of deur die eienaar daarvan na 'n plek waar hy voornemens is om dit te verkoop of vir verkoop op te berg;
- (ii) Deur die koper daarvan by verwydering van die plek waar hy dit gekoop het;
- (iii) Deur die eienaar daarvan na 'n plek waar hy voornemens is om dit te gebruik of vir 'n ander doel as verkoop op te berg deur middel van die motorvoertuig hierin beskryf wat aan die eienaar van die bedoelde goedere alleen behoort — Binne 'n radius van 50 (vyftig) km vanaf sy plek van bedryf, handel of besigheid.
25. Onderdele wat benodig word vir die onmiddellike *bona fide* herstel van masjinerie of werktuigkundige installasies wat defek geraak het en wat weens dringende omstandighede spoedeisend herstel moet word, uitgesluit enige aflewering na 'n besigheidsperseel ter aanvulling van voorrade — Vanaf Walvisbaai na Rössing Uranium Bpk. se mynkompleks suid van Arandis spoorwegstasie.
26. Pakkies behorende aan Brockmann & Kriess, Sturrock & Woker & Taeuber & Corssen en persone namens wie Taeuber & Corssen as agente optree, wat nie gedurende die dag waarop dit vanaf Walvisbaai na Swakopmund vervoer was deur die begunstigde in ontvangs geneem kon word nie — vanaf die houer van hierdie motortransportertifikaat se pakhuis te Swakopmund na plekke geleë binne die Munisipale gebied van Swakopmund of na plekke geleë binne die munisipale gebied van Walvisbaai.
27. Goedere behorende aan Blankes, ten behoeve van Blankes — Binne 'n omtrek van 65 (vyf en sestig) km vanaf Walvisbaai Hoofposkantoor met die bepaling dat geen sodanige goedere opgelaaï mag word op 'n plek of plaas geleë op 'n spoor- of gereelde Padvervoerdienste-roete, of wat deur 'n gereelde padvervoerdienste ten opsigte waarvan 'n motor-

transportertifikaat uitgereik is, bedien word indien sodanige goedere en/of passasiers op 'n ander plek of plaas geleë op dieselfde spoor of padvervoerdiens roete of enige ander gereelde padvervoerdiens wat 'n skakel met sodanige spoor, roete of diens vorm afgelaai moet word nie indien die houer(s) van die motortransportertifikaat(kate) uitgereik ten opsigte van gemelde diens(te) sodanige plekke te bedien, of bereid is om sodanige plekke te bedien.

28. Sand, klip, grond, bakstene, kraalmis en vuur-maakhout behorende aan Blankes, ten behoewe van Blankes — Binne die landdrostdistrik van Walvisbaai.
29. Die volgende items slegs indien nie in blikkies of bottels ingemaak nie; vars vrugte, vars groente, vars vleis en vars vis, koue vleis en vars vis, koue vleis en gekookte of gerookte vis, vars melk, gesteriliseerde gegeurde afgeroomde melk, room, roomys, botter, kaas en eiers. Vanaf Walvisbaai en Swakopmund na Rössing Uranium Bpk., se kompleks suid van Arandis.
30. Voedselprodukte vir menslike gebruik uitgesluit die items in paragraaf een hierbo gespesifiseer — Vanaf Walvisbaai en Swakopmund na Rössing Uranium Bpk. se kompleks suid van Arandis. Onderhewig aan hersiening ter eniger tyd.
31. Geglasuurde muurteëls — Vanaf Walvisbaai na plekke geleë binne Suidwes-Afrika.

P 56 (M 329) — SWAKOPMUND (2) S. Kavaa — Skrynerwerker — Swakopmund (3) Eerste aansoek om motortransportertifikaat — Een 5 sitplek — motorkar aangekoop te word — (4)(a) Bantoe huurmotor-passasiers (5)(a) Binne 'n gebied met 'n radius van 50 km bereken vanaf Hoofposkantoor swakopmund asook na Arandis en Rössing en terug.

P 57 (M 337) — GOBABIS (2) C. Heuva — Boer — Gobabis (3) Nuwe aansoek om motortransportertifikate — SEA 137 — Vragmotor — 11804 kg en SEA 185 — Vragmotor — 11804 kg; (4)(a) Algemene goedere (5)(a) Vanaf en na Gobabis na en vanaf Rietfontein.

P 58 (M 355) — KEETMANSHOOP (2) F. P. du Toit Transport (Edms) Bpk. — Vervoerkontraakteur — Keetmanshoop (3) Nuwe aansoek om motortransportertifikaat — Nuut in plek van G. S. Maritz Transport & Karwei (Edms) Bpk. wie voornemens is om te staak — 3 Voorhakkers en 3 Leunwaens van 40 ton, 30 ton en 18 ton onderskeidelik — (4)(a) en (5)(a) Soos per aangehegte bylaag "A".

BYLAAG "A".

1. Padbou- en grondverskuiwingsmasjinerie van 10 (tien) ton en meer in gewig — (i) Vanaf 'n padbou- of grondverskuiwingsperseel na 'n ander padbou- of grondverskuiwingsperseel binne Suidwes-Afrika; en (ii) vanaf 'n plek binne Suidwes-Afrika waar dit gebreek het na 'n plek binne Suidwes-Afrika waar dit dringend herstel moet word en na herstel terug na die perseel vanwaar dit oorspronklik vervoer was.
2. Padbou- en grondverskuiwingsmasjinerie (slegs abnormale vragte en masjinerie van 10 (tien) ton en meer in gewig — Vanaf en na 'n padbou- of grondverskuiwingsperseel geleë binne Suidwes-Afrika na en vanaf 'n padbou- of grondverskuiwingsperseel geleë binne die Republiek van Suid-Afrika (met uitsluiting van die Transkei bestaande uit die Bantoegebiede soos omskryf in artikel 2 van die Transkeise Grondwet, 1963 (Wet 48 van 1963) soos van tyd tot tyd by proklamasie in die Staatskoerant gewysig).
3. Padbou- en grondverskuiwingsmasjinerie (slegs abnormale vragte) — Vanaf 'n plek van verkoop geleë binne die landdrostdistrikte van Lüderitz, Maltahöhe, Mariental, Bethanien, Keetmanshoop en Karasburg na 'n plek van aflewering geleë binne Suidwes-Afrika.

P 59 (M 367) — WINDHOEK (2) H. C. Coetzee — Karweier — Windhoek (3) Aansoek om motortransportertifikaat — Bykomende magtiging: 5 Vragmotors en 5 Sleepwaens van 10 ton elk. (4)(a) Lewende hawe (5)(a) Vanaf plase en plekke geleë binne die landdrostdistrikte van Outjo, Otjiwarongo, Omaruru, Karibib, Okahandja, Windhoek, Rehoboth, Gobabis en Mariental na voerbanks en markte geleë binne die Republiek van Suid-Afrika.

P 60 (M 369) — OKAHANDJA (2) G. J. C. Coetzee — Vervoerkontraakteur — Okahandja (3) Aansoek om motortransportertifikaat — Bykomende magtiging: 4 Vragmotors en 4 Sleepwaens van 10 ton elk; (4)(a) Veelekkie en veevoere (5)(a) Vanaf Sentramark Omaruru na plekke en plase geleë binne die landdrostdistrikte van Gobabis, Karibib, Windhoek, Grootfontein, Outjo, Swakopmund en Tsumeb — (4)(b) Lewende hawe (5)(b) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 50 km bereken vanaf plaas Kismet No. 336 distrik Gobabis na Okahandja slagplaas — (4)(c) Lewende hawe (5)(c) Vanaf plekke geleë binne S.W.A. na plekke en plase geleë binne die Republiek van Suid-Afrika.

P 61 (M 386) — GROOTFONTEIN (2) J. C. Jooste — Vervoerkontraakteur — Grootfontein (3) Aansoek om Motortransportertifikate — Bykomende magtiging —

SF 1957 – Vragmotor – 11476 kg; SF 1958 – Sleepwa – 9071 kg; SF 1307 – Vragmotor – 11476 kg; SF 1308 – Sleepwa – 9071 kg; SF 1888 – Vragmotor – 11476 kg; SF 1031 – Sleepwa – 10660 kg; SF 1563 – Vragmotor – 10034 kg; SF 2302 – Leunwa – 13745 kg; SF 2304 – Sleepwa – 13620 kg; SF 1877 – Voorhaker; SF 728 – Vragmotor – 12000 kg; SF 2109 – Sleepwa – 9091 kg. SF 999 – Vragmotor – 13100 kg. (4)(a) Lewende hawe 5(a)(i) Vanaf Mangetti kwarantyn area 1125 na Oshakati vleisfabriek; en (ii) Vanaf Mangetti Kwarantyn area 1125 na Impala vleisfabriek te Otavi.

P 62 (M 387) – WALVIS BAY (2) M. O. Resende – Cartage Contractor – Walvis Bay (3) First application for Motor Carrier Certificates – SV 5601 – Lorry – 7945 kg; SV 4734 – Lorry – 6700 kg; SV 4920 – Lorry – 7395 kg; SV 4916 – Lorry – 7300 kg; SV 4972 – Lorry – 8000 kg; SV 4987 – Pick-up – 1196 kg 4(a) Blasted stone for and on behalf of Rössing Stone Crushers 5(a) From the quarry 165 km on the Rooikop road to Walvis Bay Harbour extension in Walvis Bay.

P 63 (M388) – WINDHOEK (2) H. Dresselhaus – Director of SW United Agency (Pty) Ltd. – Windhoek (3) Application for Motor Carrier Certificate – SW 31952 – Kombi – 7 persons 4(a)(i) Cigarettes on behalf of S.W. United Agency (Pty) Ltd. and (ii) General Goods on behalf of Pan African Sales Corporation (Pty) Ltd. (mass not exceeding 100 kg per single trip 2(a) Within a radius of 50 km calculated from place of business of SW United Agency (Pty) Ltd.

P 64 (M 390) – GROOTFONTEIN (2) J. C. Jooste – Vervoerkontraakteur – Grootfontein (3) Aansoek om motortransportsertifikate – Bykomende voertuie – SF 3072 – V/H – 7200 kg; SF 3073 – L/Wa – 16344 kg en SF 3074 V/M – 8200 kg. 4(a) en 5(a) Soos per aangehegte bylaag “A”.

BYLAAG “A”.

1. Goedere in die loop van die houer se bedryf, handel of besigheid: (i) deur die verkoper daarvan vir aflewering aan die koper daarvan, of deur die eienaar daarvan na 'n plek waar hy voornemens is om dit te verkoop of vir verkoop op te berg; (ii) deur die koper daarvan by verwydering van die plek waar hy dit gekoop het; (iii) deur die eienaar daarvan na 'n plek waar hy voornemens is om dit te gebruik of vir 'n ander doel as verkoop op te berg; deur middel van die motorvoertuig hierin beskryf wat aan die eienaar van die bedoelde goedere alleen behoort, binne 'n radius van 50 (vyftig) km bereken vanaf sy plek van bedryf, handel of besigheid te Grootfontein.

2. Eie goedere – Binne die landdrostdistrikte van Grootfontein en Tsumeb.
3. Eie gereedskap, masjinerie, steierwerk en voorrade op hande vir eie gebruik asook eie werknemers in die loop van hul diens indien geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie en eie kamptoe-rusting vir eie gebruik deur sodanige werknemers en nie vir verkoopsdoeleindes nie en rantsoene en eie voorafvervaardigde huise vir eie gebruik alleenlik – Vanaf een eie *bona fide* besigheidsterrein na 'n ander binne Suidwes-Afrika.
4. Eie onderdele vir eie gebruik alleenlik wanneer dit benodig word vir die onmiddellike *bona fide* herstel en/of instandhouding van masjinerie en/of werktuigkundige installasies wat defek geraak het en weens dringende omstandighede spoedeisend herstel moet word maar uitgesluit aflewering aan enige besigheidspersoneel aanvulling van voorrade – Binne Suidwes-Afrika.
5. Eie defektiewe masjinerie en/of dele daarvan vir dringende herstel – Vanaf eie *bona fide* besigheidsterreine geleë binne Suidwes-Afrika regstreeks na 'n plek binne Suidwes-Afrika waar dit dringend herstel moet word en terug.
6. Brandstof in grootmaat asook smeerolies – Vanaf die naaste grootmaatdepot na plekke binne die landdrostdistrikte van Grootfontein en Tsumeb.
7. Petrol in massa – Vanaf Tsumeb na Grootfontein (onderhewig aan hersiening te eniger tyd).
8. Hout ten behoeve van en behorende aan Madeiras Du Sol, Angola – Vanaf Nkurenkuru na Grootfontein spoorwegstasie.
9. Eie hout – Vanaf plekke van aankoop geleë binne die landdrostdistrik van Grootfontein na Grootfontein spoorwegstasie.
10. Eie gereedskap en eie werknemers in die loop van hul diens indien geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie – Binne die landdrostdistrikte van Grootfontein en Kavango.
11. Brandstof en smeerolies – Vanaf Grootfontein na Nkurenkuru oor Rundu slegs vir aflewering te Nkurenkuru.
12. Leë houer – Vanaf Nkurenkuru na Grootfontein oor Rundu slegs vir aflewering te Grootfontein.
13. Goedere en mangaanerts ten behoeve van Walvisbaai Mining Co. Ltd. – Tussen Okahandja en Otjisondo.

14. Goedere ten behoeve van S.W.A. Co. Ltd. – Vanaf en na Abenag na en vanaf Berg Aukas na en vanaf Grootfontein.
15. Goedere ten behoeve van Kiln Products – Vanaf en na Abenab na en vanaf Berg Aukas na en vanaf Grootfontein.
16. Onderdele wat benodig word vir die onmiddellike *bona fide* herstel van masjinerie of werktuigkundige installasies wat defek geraak het en wat weens dringende omstandighede spoedeisend herstel moet word uitgesluit aflewering aan 'n besigheidsperseel ter aanvulling van voorrade en onderhewig aan die voorwaarde dat die vervoer uitsluitlik ten behoeve van South West Company wat handel dryf as Berg Aukas Myn onderneem word – Vanaf Walvisbaai en Windhoek na Grootfontein direk.
17. Veelekke, hooi, boustene en kunsmis behorende aan Blankes en ten behoeve van Blankes – Binne die landdrostdistrikte van Grootfontein en Tsumeb met die bepaling dat geen goedere opgelaaï mag word op 'n plek binne 'n strook van 10 (tien) km weerskante van 'n spoorweg, of gereelde padvervoerdienste ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat bestaan indien sodanige goedere op 'n ander plek geleë 'n strook van 10 (tien) km weerskante van dieselfde spoorweg of padvervoerdienste of enige ander spoorweg of gereelde padvervoerdienste wat 'n skakel met sodanige spoorweg of padvervoerdienste vorm, afgelaaï moet word nie, indien gemelde dienste sodanige plekke bedien of bereid is om sodanige plekke te bedien.
18. Padbou- en grondverskuiwingsmasjinerie wat 10,97 meter in lengte en 2,59 meter in hoogte of 10,97 meter in lengte en 2,49 meter in wydte of 2,59 meter in hoogte en 2,49 meter in wydte oorskrei uitsluitlik ten behoeve van South West Company wat handel dryf as Berg Aukas Myn – Binne die landdrostdistrikte van Tsumeb en Grootfontein.
19. Padbou- en grondverskuiwingsmasjinerie wat 10,97 meter in lengte en 2,59 meter in hoogte of 10,97 meter in lengte en 2,49 meter in wydte of 2,59 meter in hoogte en 2,49 meter in wydte oorskrei behorende aan en ten behoeve van Blankes – Vanaf en na plekke geleë binne die landdrostdistrikte van Grootfontein en Tsumeb na en vanaf plekke geleë binne Owambo.
- P 65 (M 392) – GROOTFONTEIN (2) J. C. Jooste – Vervoerkontraakteur – Grootfontein (3) Aansoek om Motortransportsertifikaat – Vervanging van voertuig SF 567 – V/M – 15135 kg vervang SF 567 V/M – 12100 KG 4(a) en 5(a) Sien P 64 (M 390) hiervoor.

P 66 (M 391) – GROOTFONTEIN (2) J. C. Jooste – Vervoerkontraakteur – Grootfontein (3) Aansoek om Motortransportsertifikaat – Bykomende voertuig – SF 3074 V/M – 8200 kg 4(a) en 5(a) Soos per aangehegte bylaag "A".

BYLAAG "A".

1. Lewende hawe. Vanaf plaas tot plaas of tussen plase en vee-vendusies:-
 - (a) Binne die gedeelte van die landdrostdistrik van Grootfontein geleë oos van en insluitend die volgende plase: Grenswag 981, Duineveld 982, Tolnel 983, Omambonde West 157, Annenhof 158, Gunuchas 162, Gai-Kaisa 159, Oes 160, Hoffnung 175, Bongora 592, Plaas 747, Plaas 380, Amagobib 45, Gute Hoffnung 14, Uitsab 654 en Harasib 317; en
 - (b) Vanaf plase of vee-vendusies binne die gedeelte van die distrik Grootfontein in (a) gemeld na plase, buite gemelde gedeelte, geleë in die landdrostdistrik van Grootfontein op voorwaarde dat op 'n roete bedien deur 'n treindiens, of gereelde padmotordienste ten opsigte waarvoor 'n motortransportsertifikaat uitgereik is, geen lewende hawe wat elders op die roete afgelaaï moet word op daardie selfde roete opgelaaï mag word nie.
2. Lewende hawe. Tussen plase of vee-vendusies binne die gedeelte van die landdrostdistrik Grootfontein, geleë oos van en insluitend die volgende plase: Grenswag 981, Duineveld 982, Tolnel 983, Omambonde West 157, Annenhof 158, Gunuchas 162, Gai-Kaisa 159, Oes 160, Hoffnung 175, Bongora 592, Plaas 747, Plaas 380, Amagobib 45, Gute Hoffnung 14, Uitsab 654, Harasib 317 en die naaste spoorwegstasie of -sylyn watter ookal die naaste mag wees en waar 'n laaikraal beskikbaar is op voorwaarde dat op 'n roete bedien deur 'n gereelde padmotordienste, ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat uitgereik is, geen lewende hawe wat elders op die roete afgelaaï moet word op daardie selfde roete opgelaaï mag word nie, behalwe wanneer die houer van hierdie motortransportsertifikaat:-
 - (a) skriftelik daartoe versoek word deur die bediener van sodanige roete;
 - (b) die oorspronklike van sodanige versoek op die voertuig hierin beskryf tydens die rit gedra word; en
 - (c) 'n afskrif van die skriftelike versoek binne sewe dae aan die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X 13178, Windhoek gestuur word.

HIERDIE MAGTIGING IS ONDERHEWIG AAN HERSIENING TE ENIGER TYD.

3. Lewende hawe. Vanaf plase binne die gedeelte van die landdrostdistrik van Grootfontein geleë oos van en insluitend die volgende plase: Grenswag 981, Duineveld 982, Tolnel 983, Omambonde West 157, Annenhof 158, Gunuchas 162, Gai-Kaisa 159, Oes 160, Hoffnung 175, Bongora 592, Plaas 747, Plaas 380, Amagobib 45, Gute Hoffnung 14, Uitsab 654 en Harasib 317 na die bestemmingspunte binne Suidwes-Afrika soos gespesifiseer op die permit van die Landbou Departement (S.W.A. Administrasie) onderhewig aan die volgende voorwaardes:-

- (a) Geen lewende hawe, met 'n onmiddellike bestemmingspunt geleë op 'n spoorlyn, opgelaaï mag word op plase bedien deur 'n gereelde spoorwegpadmotordiens ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat uitgereik is; en verder dat
- (b) op 'n roete bedien deur 'n gereelde padmotordiens, ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat uitgereik is, geen lewende hawe wat elders op die roete afgelaaï moet word op plase wat deur daardie selfde padmotordiens bedien word, opgelaaï mag word nie.

HIERDIE MAGTIGING IS ONDERHEWIG AAN HERSIENING TE ENIGER TYD.

4. Lewende hawe. Vanaf plekke geleë binne die gedeelte van die distrik Grootfontein oos van die plase en insluitend die plase: Grenswag 981, Duineveld 982, Tolnel 983, Omambonde West 157, Annenhof 158, Gunuchas 162, Gai-Kaisa 159, Oes 160, Hoffnung 175, Bongora 592, Plaas 747, Plaas 380, Amagobib 45, Gute Hoffnung 14, Uitsab 654 en Harasib 317 regstreeks na Impala Unie (S.W.A.) (Edms) Beperk te Otavi.

5. Alle soorte goedere op die heenreis vanaf Grootfontein na plase geleë binne die landdrostdistrik van Grootfontein oos van en insluitend die volgende plase: Grenswag 981, Duineveld 892, Tolnel 983, Omambonde West 157, Annenhof 158, Gunuchas 162, Gai-Kaisa 159, Oes 160, Hoffnung 175, Bongora 592, Plaas 747, Plaas 380, Amagobib 45, Gute Hoffnung 14, Uitsab 654 en Harasib 317 vanwaar op die terugreis lewende hawe vervoer moet word onderhewig aan die volgende voorwaardes:-

- (a) dat geen goedere opgelaaï mag word op 'n plek binne 'n strook van 10 (tien) km weerskante van 'n spoorweg, of gereelde padvervoerdienste ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat bestaan indien sodanige goedere op 'n ander plek geleë binne 'n strook van 10 (tien) km weerskante van dieselfde spoorweg of padvervoerdienste van enige ander spoorweg of gereelde padvervoerdienste wat 'n skakel met sodanige spoorweg of padvervoerdienste vorm, afgelaaï moet word nie,

indien gemelde dienste sodanige plekke bedien of bereid is om sodanige plekke te bedien; en

- (b) dat na die plase geleë noord van die Tsumkwe pad wat uit die Grootfontein/Rundu pad loop en na plase geleë wes van Grootfontein/Rundu pad wat noord van die 19de Suiderbreedtegraad binne die landdrostdistrik van Grootfontein geleë is, slegs vragte met 'n massa van 1,000 (duisend) kg of minder vervoer mag word.

P 67 (M 396) – WINDHOEK (2) U. Suren T/A Uso Paint Works – Painting contractor Windhoek (3) First application for Motor Carrier Certificate – SW 19762 LDV – 750 kg 4(a) Own paint and building materials 5(a) Within the magisterial district of Windhoek 4(b) Own non-white employees 5(b) From and to their residences to and from the holders own *bona fide* contracting sites situated within the magisterial district of Windhoek.

P 68 (M 409) – OTJIWARONGO (2) F. G. Radeck – Vervoerkontraakteur – Otjiwarongo (3) Aansoek om Motortransportsertifikaat – Bykomende magtiging – SO 1361 – V/M – 10 ton; SO 187 – S/Wa 10 ton; SO 841 – V/M – 15 ton en SO 53 – S/Wa – 15 ton. 4.1 Lewende hawe 5.1 5.1 EERSTE ROETE: Vanaf plase geleë in Otjiwarongo Distrik en vanaf Otjiwarongo na die slagpale te Maitland, Kaapstad. 5.1.1

ROETE: Vanaf enige plaas geleë in Otjiwarongo Distrik of vanaf Otjiwarongo Dorp met die hoofpad na Okahandja, Windhoek, Rehoboth, Kalkrand, Mariental, Keetmanshoop, Grunau, Noordoewer, Vioolsdrif, en vandaar met die Nasionale pad No. R11 na Springbok, Kamieskroon, Garies, Bitterfontein, van Rhynsdorp, Clanwilliam, Citrusdal, Piketberg, Moorreesburg, Malmesbury, Kaapstad, en Maitland Slagpale. 5.2 TWEEDE ROETE: Vanaf plase geleë in Otjiwarongo Distrik en vanaf Otjiwarongo na die Munisipale Slagpale te Johannesburg. 5.2.1 ROETE: Vanaf enige plaas geleë in Otjiwarongo Distrik of vanaf Otjiwarongo Dorp met die Hoofpad na Okahandja, Windhoek, Rehoboth, Kalkrand, Mariental, Keetmanshoop, Grunau, Karasburg, Ariamsvlei, Upington en vandaar verder met die Nasionale Pad No. R71 na Olifantshoek, Kuruman, Vryburg en vandaar verder met die Nasionale Pad No. R72 na Schweizer-Reneke, Wolmaransstad, Klerksdorp, Potchefstroom, Johannesburg, Munisipale Slagpale. 5.3. DERDE ROETE: Vanaf Otjiwarongo en vanaf plase geleë in Otjiwarongo Distrik na die Munisipale Slagpale te Welkom. ROETE: Vanaf Otjiwarongo en vanaf plase geleë in Otjiwarongo Distrik na Okahandja, Windhoek, Rehoboth, Kalkrand, Mariental, Keetmanshoop, Grunau, Karasburg, Ariamsvlei, Upington en vandaar met die Nasionale Pad No. N17 tot by Groblershoop en vandaar na Griekwastad, Cambell, Kimberley en vandaar met die Nasionale Pad No. N13 na Christiana, Bloemhof en vandaar na Hoopstad, Wesselsbron, Oden-

daalsrus, Welkom Munisipale Slaggale. 4.2 Algemene goedere 5.2 Vanaf enige plek op die roetes soos hierbo omskryf na Otjiwarongo of plase geleë binne die landrostdistrik van Otjiwarongo slegs ten behoeve van persone vir wie die heenreis onderneem was.

P 69 (M 410) — WINDHOEK (2) M. Pupkewitz & Sons (Pty) Ltd. — Algemene Handelaar — Windhoek (3) Nuwe aansoek om Motortransportsertifikaat — SW 12478 — V/M — 6 ton 4(a) Eie Bantoe werknemers indien geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie (5) Vanaf en na Katutura na en vanaf die houer se eie *bona fide* plek van besigheid geleë te 65 Lazarettstraat, Windhoek.

P 70 (M 424) — MALTAHÖHE (2) M. S. Schoeman — Vervoerkontraakteur — Maltahöhe (3) Nuwe aansoek om Motortransportsertifikaat — Nuut in plek van wyle S. G. Schoeman — SM — 177 — V/M — 9373 kg 4(a) en 5(a) Soos per aangehegte bylaag "A".

BYLAAG "A".

1. Sand, klip, grond en gruis behorende aan en ten behoeve van en kragtens 'n kontrak met die S.W.A. Administrasie — Binne Suidwes-Afrika.
2. Eie gereedskap en kamptoerusting in gebruik vir eie gebruik alleenlik — Binne Suidwes-Afrika.
3. Eie brandstof, smeerolies en ghries slegs vir eie gebruik — Vanaf die naaste dorp, grootmaatdepot of spoorwegstasie na die perseel geleë binne Suidwes-Afrika waar die houer 'n kontrak het om uit te voer.
4. Eie rantsoene slegs vir eie gebruik — Vanaf die naaste dorp of spoorwegstasie na die houer se *bona fide* kontrakperseel geleë binne Suidwes-Afrika.
5. Eie oortollige, onverbruikte voorraad van die goedere gemeld in paragrafe 3 en 4 hierbo slegs vir eie gebruik — Vanaf die houer se een kontrakperseel binne Suidwes-Afrika na 'n ander binne Suidwes-Afrika waarheen die houer deur die S.W.A. Administrasie oorgeplaas is.
6. Eie onderdele wat benodig word vir die onmiddellike *bona fide* herstel van eie voertuie en masjiene wat defek geraak het en wat weens dringende omstandighede spoedeisend herstel moet word, uitgesluit aflewering aan enige besigheidsperseel ter aanvulling van voorrade — Binne Suidwes-Afrika.

P 71 (M425) — WINDHOEK (2) F. P. du Toit Transport (Edms) Bpk. — Vervoerkontraakteur — Windhoek (5) Aansoek om Motortransportsertifikate — Gewysigde magtiging — 7 Voorhakkers 4(a) en 5(a) Goedere en of Passasiers ooreenkomstig die magtiging

van die toepaslike jaarlikse of tydelike motortransportsertifikaat wat deur die Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek aan die houer van hierdie sertifikaat uitgereik is ten opsigte van die leunwa (ens.) en/of sleepwa (ens.) wat aan die voorhaker hierin beskryf gekoppel is.

P 72 (M 430) — WALVISBAAI (2) G. J. Cloete — Boukontraakteur — Walvisbaai (3) Eerste aansoek om Motortransportsertifikaat — SR 821 — L. A. W. — 1699 kg 4(a) Eie goedere as boukontraakteur 5(a) Binne in gebied met 'n radius van 50 km bereken vanaf HPK Walvisbaai 4(b) Eie nie-blanke werknemers indien geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie 5(b) Vanaf en na Narraville en Kuisebmond na en vanaf die houer se eie *bona fide* kontrakpersele geleë binne 'n gebied met 'n radius van 50 km bereken vanaf HPK Walvisbaai.

P 73 (M 434) — OTJIWARONGO (2) A. R. G. Gutknecht — Vervoerkontraakteur — Otjiwarongo (3) Aansoek om Motortransportsertifikaat — SO 2048 — V/M — 7 ton 4(a) Dieselbrandstof in massa en petroleumprodukte in houters ten behoeve van BP (Suidelik Afrika) (Edms) Bpk. vir aflewering aan boere 5(a) Vanaf die Grootmaatdepot te Otavi na plase geleë binne 'n gebied met 'n radius van 80 km bereken vanaf HPK Otavi.

P 74 (M 438) — WINDHOEK (2) D. J. Martin — Vervoerkontraakteur — Windhoek (3) Nuwe aansoek om Motortransportsertifikate SW 22265 — Bus 60 sittende en 20 staande passasiers — SW 29625 — Bus — 30 passasiers; SW 22254 — Bus — 45 sittende en 20 staande passasiers; SW 32004 — Bus — 10 passasiers; SW 26275 — Bus — 45 sittende en 20 staande passasiers; Een bus van 64 sittende en 20 staande en een bus van 10 passasiers aangekoop te word 4(a) en 5(a) Soos per aangehegte bylaes A, B, C, D, E, en F.

BYLAAG "A" tot P 74 (M 438) D. J. Martin.

Nie-Blanke persone en hulle persoonlike bagasie vanaf die terminus op die hoek van Zwartsweg en Irisweg regoor erf 3764, Khomasdal, Windhoek na die terminus in Poststraat, Windhoek oor die volgende strate:

Heenreis:

Zwartsweg, Ranonkelstraat, Randstraat, Jaguarstraat, Verbenastraat, Chryslerweg, Mercedesstraat, Sterlingstraat, Pietersenstraat, oor oop erf 4325, Borgwardstraat, Zwartsweg, Florence Nightingalestraat, Pasteurstraat, Johann Albrechtstraat, Daveystraat, John Meinertstraat, Talstraat en Poststraat.

Alternatiewe heenreis:

Zwartsweg, Ranonkelstraat, Randstraat, Jaguarstraat, Verbenastraat, Chryslerweg, Mercedesstraat,

Sterlingstraat, Pietersenstraat, oor oop erf 4325, Borgwardstraat, Zwartsweg, Florence Nightingalestraat, Bachstraat, John Meinertstraat, Talstraat, Poststraat.

Terugreis:

Poststraat, Talstraat, John Meinertstraat, Johann Albrechtstraat, Pasteurstraat, Florence Nightingalestraat, Zwartsweg, Borgwardstraat, oor oop erf 4325, Pietersenstraat, Sterlingstraat, Mercedesstraat, Chryslerweg, Verbenastraat, Jaguarstraat, Randstraat, Ranonkelstraat en Zwartsweg.

Stopplekke:

Heenreis:

- Stop 1 – Regoor erf 3764 in Zwartsweg
- Stop 2 – Regoor erf 3294 h/v Dahlia- en Ranonkelstrate
- Stop 3 – Regoor erf 4038 h/v Wistariasingel en Chryslerweg
- Stop 4 – Regoor erf 4830 in Mercedesstraat
- Stop 5 – Regoor erf 4280 h/v Mercedes- en Sterlingstrate
- Stop 6 – Regoor erf 4541 in Sterlingstraat
- Stop 7 – Regoor erf 4335 in Zwartsweg
- Stop 8 – Regoor erf 4754 in Zwartsweg
- Stop 9 – Regoor staatswassery in Florence Nightingalestraat
- Stop 10 – Regoor No. 31 Pasteurstraat
- Stop 11 – In Talstraat regoor die Nie-Blanke Taxi- staanplek
- Stop 12 – Poststraat terminus.

Terugreis:

- Stop 1 – Poststraat terminus
- Stop 2 – Regoor Lions Park
- Stop 3 – Regoor No. 31 Pasteurstraat
- Stop 4 – Regoor staatswassery in Florence Nightingalestraat
- Stop 5 – Regoor erf 4754 in Zwartsweg
- Stop 6 – Regoor erf 4335 in Zwartsweg
- Stop 7 – Regoor erf 4309 in Sterlingstraat
- Stop 8 – Regoor erf 4279 in Mercedesstraat
- Stop 9 – Regoor erf 4243 in Mercedesstraat
- Stop 10 – Regoor erf 3988 in Chryslerstraat
- Stop 11 – Regoor erf 3072 in Ranonkelstraat
- Stop 12 – Regoor erf 3764 in Zwartsweg

TARIEWE (heenreis)

- Stop 1 – 8 na stop 9 =10 c
- Stop 1 – 8 na stop 10-12 =12 c
- Tussen bushaltes 2 c per persoon per bushalte met 'n minimum van 8 c per persoon.
- Kinders onder 12 jaar halfprys.

TARIEWE: (terugreis)

- Stop 1 – 3 na stop 5-12 =12 c
- Stop 4 na stop 5-12 =10 c
- Tussen bushaltes 2 c per persoon per bushalte met 'n minimum van 8 c per persoon.

Kinders onder 12 jaar halfprys.

TYDTAFEL .MAANDAE TOT VRYDAE .

<u>Vertrek h/v Irisweg en Zwartsweg Khomasdal</u>	<u>Arriveer Post- straat terminus</u>	<u>Vertrek Post- straat terminus</u>	<u>Arriveer h/v Irisweg en Zwartsweg Khomasdal</u>
06h10	06h25		
06h25	06h40		
06h40	06h55		
06h55	07h10		
07h10	07h25		
07h20	07h35		
07h25	07h40		
07h40	07h55	08h00	08h15
08h00	08h15	08h30	08h45
08h30	08h45	09h00	09h15
09h00	09h15	09h30	09h45
09h30	09h45	10h00	10h15
10h00	10h15	10h30	10h45
10h30	10h45	11h00	11h15
11h00	11h15	11h30	11h45
11h30	11h45	12h00	12h15
12h00	12h15	12h30	12h45
12h30	12h45	13h00	13h15
13h00	13h15	13h30	13h45
13h30	13h45	14h00	14h15
14h00	14h15	14h30	14h45
14h30	14h45	15h00	15h15
15h00	15h15	15h30	15h45
15h30	15h45	16h00	16h15
16h00	16h15	16h30	16h45
16h30	16h45	17h10	17h25
		17h25	17h40
		17h35	17h50
		17h45	18h00
		18h10	18h25
		18h30	18h45
		18h45	19h00

T Y D T A F E L .S A T E R D A E .

<u>Vertrek h/v Irisweg en Zwartsweg Khomasdai</u>	<u>Arriveer Post- straat terminus</u>	<u>Vertrek Post- straat terminus</u>	<u>Arriveer h/v Irisweg en Zwartsweg Khomasdai</u>
06h10	06h25		
06h25	06h40		
06h40	06h55		
06h55	07h10		
07h20	07h35		
07h25	07h40		
07h40	07h55		
08h00	08h15		
08h15	08h30		
08h30	08h45		
08h45	09h00		
09h00	09h15		
09h15	09h30		
09h30	09h45		
09h45	10h00		
10h00	10h15		
10h15	10h30	10h30	10h45
		10h45	11h00
		11h00	11h15
		11h15	11h30
		11h30	11h45
		11h45	12h00
		12h00	12h15
		12h15	12h30
		12h30	12h45
		12h45	13h00
		13h00	13h15
		13h15	13h30
		13h30	13h45
		13h45	14h00
15h00	15h15	15h20	15h35
16h30	16h45	16h50	17h05
18h00	18h15	18h20	18h35

TYDTAFEL .S O N D A E .

Vertrek h/v Irisweg en Zwartsweg Khomasdal	Arriveer Post- straat terminus	Vertrek Post- straat terminus	Arriveer h/v Irisweg en Zwartsweg Khomasdal
06h30	06h45	07h30	07h45
09h00	09h15	09h45	10h00
11h00	11h15	12h00	12h15
14h00	14h15	15h00	15h15
17h00	17h15	17h45	18h00

BYLAAG "B" tot P 74 (M 438) D. J. Martin.

Nie-Blanke persone en hulle persoonlike bagasie vanaf die terminus op die hoek van Zwartsweg en Irisweg regoor erf 3764, Khomasdal, Windhoek na Leyland Motors op die hoek van Joullestraat en Parsonsweg oor Zwartsweg, Nanonkelstraat, Randstraat, Jaguarstraat, Verbenstraat, Chryslerweg, Mercedesstraat, Sterlingstraat, Pietersenstraat, oor oop erf 4325, Borgwardstraat, Zwartsweg, Florence Nightingalestraat, Pasteurstraat, Johann Albrechtstraat, Daveystraat, John Meinertstraat, Talstraat, Poststraat tot by Poststraat terminus en dan verder oor Poststraat, Talstraat, Kerkstraat, Merenskystraat, Marconistraat, toegangspad na Republiekweg, Republiekweg, Daimlerstraat en Joullestraat.

Stopplekke:

- Stop 1 – Regoor erf 3764 in Zwartsweg
- Stop 2 – Regoor erf 3294 h/v Dahlia- en Ranonkelstrate
- Stop 3 – Regoor erf 4038 h/v Wistariasingel en Chryslerweg
- Stop 4 – Regoor erf 4830 in Mercedesstraat
- Stop 5 – Regoor erf 4280 h/v Mercedes- en Sterlingstrate
- Stop 6 – Regoor erf 4541 in Sterlingstraat
- Stop 7 – Regoor erf 4335 in Zwartsweg
- Stop 8 – Regoor erf 4754 in Zwartsweg
- Stop 9 – Regoor staatswassery in Florence Nightingalestraat
- Stop 10 – Regoor Pasteurstraat 31
- Stop 11 – In Talstraat regoor die Nie-Blanke Taxi- staanplek
- Stop 12 – Poststraat terminus
- Stop 13 – Regoor Hillside Mansions in Talstraat
- Stop 14 – Regoor Alert Motor Spares in Republiekweg
- Stop 15 – Terminus by Leyland Motors in Joullestraat.

TYDTAFEL

MAANDAE – VRYDAG

<i>Vertrek h/v Zwartsweg en Irisweg, Khomasdal</i>	<i>Arriveer te Leyland Motors in Joullestraat, Windhoek</i>
06 h 30	06 h 45

TARIEWE

- Stop 1 - 8 tot stop 9 = 10 c
- Stop 1-8 tot stop 10-12 = 12 c
- Stop 1 - 8 tot stop 13 = 15 c
- Stop 1 - 8 tot stop 14 = 16 c
- Stop 1 - 8 tot stop 15 = 18 c

Tussen bushaltes 2 c per persoon per bushalte met 'n minimum van 8 c per persoon.
Kinders onder 12 jaar halfprys.

BYLAAG C tot P 74 (M 438) D. J. Martin.

Nie-Blanke persone en hulle persoonlike bagasie vanaf die terminus in Poststraat, Windhoek na die terminus by Leyland Motors in Joullestraat, Windhoek oor die volgende strate:

Heenreis:

Poststraat, Talstraat, Kerkstraat, Merenskystraat, Marconistraat, toegangspad na Republiekweg, Republiekweg, Daimlerstraat en Joullestraat.

Terugreis:

Joullestraat, Daimlerstraat, Republiekweg, Thriftstraat, Marconistraat, Merenskystraat, Kerkstraat, Talstraat, toegangspad na Thriftstraat, Thriftstraat, Talstraat en Poststraat.

TYDTAFEL: MAANDAE – SATERDAE:

Vertrek

Poststraat:

Arriveer

Joullestraat:

07 h 10

07 h 40

07 h 25

07 h 55

TYDTAFEL: MAANDAE – VRYDAE:

Vertrek

Joullestraat:

Arriveer

Poststraat:

17 h 05

18 h 05

17 h 20

18 h 20

TYDFAFEL: SATERDAE:

Vertrek

Joullestraat:

Arriveer

Poststraat:

13 h 10

13 h 25

TARIEWE:

Poststraat terminus na stop 1 regoor Hillside Mansions = 8 c

Poststraat terminus na stop 2 regoor Alert Motor Spares = 10 c

Poststraat terminus na stop 3 regoor Leyland Motors = 10 c

Tussen bushaltes 2 c per persoon per bushalte met 'n minimum van 8 c per persoon.

Kinders onder 12 jaar halfprys.

BYLAAG "D" tot P 74 (M 438) D. J. Martin.

BYLAAG:

Voorgestelde busroete vir die vervoer van kleurling werkers van die staatshospitaal kompleks Windhoek en kleurling besoekers vanaf en na Khomasdal na en vanaf die Nie-blanke staatshospitaal Katutura.

ROETE:

HEENREIS:

Vanaf die terminus op die hoek van Irisstraat en Zwartsweg Khomasdal oor Zwartsweg, Ranonkelstraat, Randstraat, Jaguarstraat Verbenestraat, Chryslerstraat, Mercedesstraat, Sterlingstraat, Petersenstraat, oor oop erf 4624, Borgwardstraat, Zwartsweg, Bachstraat, en verder oor S.W.A. Administrasie private pad tot by die Nie-blanke staatshospitaal Katutura.

TERUGREIS:

Vanaf die Nie-blanke staatshospitaal Katutura oor S.W.A. Administrasie private pad, Bachstraat, Zwartsweg, Borgwardstraat, oor oop erf 4624, Petersenstraat, Sterlingstraat, Mercedesstraat, Chryslerstraat, Verbenestraat, Jaguarstraat, Randstraat Ranonkelstraat, Zwartsweg en verder terug tot by die terminus op die hoek van Iris- en Zwartsweg Khomasdal.

BUSHALTES:

Stop No. 1 H/V Irisstraat en Zwartsweg

Stop No. 2 H/V Dahliastraat en Ranonkelstraat

Stop No. 3 H/V Mercedesstraat en Chryslerstraat (Ster Hotel)

Stop No. 4 Zwartsweg regoor erf 4335.

T Y D T A F E LM A A N D A G T O T V R Y D A G

<u>VERTREK KHOMASDAL</u>	<u>AANKOMS HOSPITAAL</u>	<u>VERTREK HOSPITAAL</u>	<u>AANKOMS KHOMASDAL</u>
05h30	05h45	05h50	06h00
06h45	06h55	07h00	07h10
07h45	07h55	08h00	08h10
11h45	11h55	12h00	12h10
Besoek 13h45	13h55	14h00	14h10
14h45	14h55	16h00	16h10
16h45	16h55	17h00	17h10
Besoek 17h45	17h55	18h00	18h10
18h45	18h55	19h00	19h10
19h45	19h55	20h00	20h10

S A T E R D A E

06h45	06h55	07h00	07h10
14h35	14h45	14h50	15h00
Besoek 17h45	17h55	19h00	19h10

S O N D A E

06h45	06h55	07h00	07h10
Besoek 13h45	13h55	16h00	16h10

T A R I E W E

Stop No. 1 Tot Staatswassery = 10c

Stop No. 1 Tot Nie-blanke staatshospitaal = 12c

Kinders onder 12 jaar = halfprys

BYLAAG E tot P 74 (M 438) D. J. Martin.

Nie-blanke persone en hulle persoonlike bagasie vanaf die terminus op die hoek van Zwartsweg en Irisweg regoor erf 3764, Khomasdal, Windhoek na die terminus by Bain Inkoopentrum te Fritschestraat, Pionierspark oor die volgende roete:

HEENREIS: Zwartsweg, Ranonkelstraat, Randstraat, Jaguarstraat, Verbenastraat, Chryslerweg, Mercedesstraat, Sterlingstraat, Pietersenstraat oor erf 4325, Borgwardstraat, Zwartsweg, Florence Nightingalestraat, Bachstraat, Kerkstraat, TV Moorestraat, Charl Maraisstraat, Jordaanstraat, Coetzeestraat, Jordaanstraat en Fritschestraat.

TERUGREIS: Fritschestraat, Jordaanstraat, Coetzeestraat, Jordaanstraat, Charl Maraisstraat, TV Moorestraat Kerkstraat, Bachstraat, Florence Nightingalestraat, Zwartsweg, Borgwardstraat oor erf 4325, Pietersenstraat, Sterlingstraat, Mercedesstraat, Chryslerweg, Verbenastraat, Jaguarstraat, Randstraat, Ranonkelstraat, en Zwartsweg.

STOPPLEKKE:

HEENREIS: Stop 1 – Regoor erf 3764 in Zwartsweg
 Stop 2 – Regoor erf 3294 h/v Dahlia- en Ranonkelstrate
 Stop 3 – Regoor erf 4038 h/v Wistariasingel en Chryslerweg
 Stop 4 – Regoor erf 4830 in Mercedesstraat
 Stop 5 – Regoor erf 4280 h/v Mercedes- en Sterlingstrate
 Stop 6 – Regoor erf 4541 in Sterlingstraat
 Stop 7 – Regoor erf 4335 in Zwartsweg
 Stop 8 – Regoor erf 4754 in Zwartsweg
 Stop 9 – Baines Inkoop Sentrum Fritschestraat Pionierspark.

TERUGREIS: Stop 1 – Baines Inkoop Sentrum Pioniers Park.
 Stop 2 – Regoor erf 4754 in Zwartsweg
 Stop 3 – Regoor erf 4335 in Zwartsweg
 Stop 4 – Regoor erf 4309 in Sterlingstraat
 Stop 5 – Regoor erf 4279 in Mercedesstraat
 Stop 6 – Regoor erf 4243 in Mercedesstraat
 Stop 7 – Regoor erf 3988 in Chryslerstraat
 Stop 8 – Regoor erf 3072 in Ranonkelstraat
 Stop 9 – Regoor erf 3764 in Zwartsweg

TYDTAFEL:

MAANDAE TOT VRYDAE

Vertrek Khomasdal
 07 h 00
 10 h 30

Arriveer Baines Inkoop Sentrum
 07 h 25
 11 h 00

SATERDAE

07 h 00
 07 h 25

MAANDAE TOT VRYDAE

Vertrek Khomasdal
 17 h 00
 19 h 00

Arriveer Baines Inkoop Sentrum
 18 h 00
 19 h 30

SATERDAE

13 h 30
 14 h 00

TARIEWE: 25 c per persoon. Kinders onder 12 jaar halfprys.

BYLAAG F tot P 74 (M 438) D. J. Martin.

'n Geselskap Nie-Blanke persone wat gesamentlik reis om 'n godsdienstige byeenkoms by te woon of om 'n piekniek of konsert of ander vermaaklikheid by te woon of om gesamentlik aan een of ander wedstryd of spel deel te neem.

Vanaf Windhoek op Saterdag, Sondag en openbare vakansiedae na plekke geleë binne Suidwes-Afrika en terug onderhewig aan die voorwaarde dat die terugreis binne 36 uur na voltooiing van die heenreis, in aanvang neem en verder dat die persone wat op die terugreis vervoer word ook op die heenreis vervoer is.

P 75 (M 450) – **KARIBIB (2) R. Keib – Beroep onbekend – Karibib (3) Eerste aansoek om Motortransportsertifikaat Een 5 sitplek motorkar aangekoop te word 4(a) Bantoe- en Kleurlinghuurmotorpassasiers 5(a) Binne die Munisipale gebied van Karibib.**

P 76 (M 456) – **WALVISBAAI (2) Wesbank Transport (Edms) Bpk. – Vervoerkontraakteur – Walvisbaai (3) Aansoek om Motortransportsertifikaat – Bykomende voertuig SV 5733 – S/Wa – 900 kg 4(a) en 5(a) Soos per aangehegte bylaag "A".**

BYLAAG "A".

1. Goedere — Binne die munisipale gebied van Walvisbaai.
2. Goedere — Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai poskantoor met die bepaling dat geen goedere opgelaaï mag word op 'n plek binne 'n strook van 10 (tien) km weerskante van 'n spoorweg, of gereelde padvervoerdienste ten opsigte waarvan 'n motortransport-sertifikaat bestaan indien sodanige goedere op 'n ander plek geleë binne 'n strook van 10 (tien) km weerskante van dieselfde spoorweg of padvervoerdienste of enige ander spoorweg of gereelde padvervoerdienste wat 'n skakel met sodanige spoorweg of padvervoerdienste vorm, afgelaaï moet word nie, indien gemelde dienste sodanige plekke bedien of bereid is om sodanige plekke te bedien.
3. Sand, klip, grond, stene, kraalmis en vuurmaakhout — Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai poskantoor.
4. Vloebare gas in houers — Tussen Walvisbaai en Swakopmund slegs as die gas wat vervoer word vanaf Windhoek per spoor afkomstig is.
5. Algemene goedere ten opsigte van Brockmann & Kriess (Edms) Bpk. — Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km vanaf Walvisbaai asook binne die munisipale gebied van Walvisbaai en Swakopmund.
6. Goedere behorende aan Sturrock & Woker (Edms) Bpk. — Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai se Sturrock & Worker tak.
7. Alle soorte goedere behorende aan en ten opsigte waarvoor Taeuber & Corssen (SWA) Bpk., as agente en verspreiders optree — Binne die munisipale gebied van Walvisbaai.
8. Alle soorte goedere (met uitsluiting van goedere verpak in houers met internasionale erkende afmetings) behorende aan en ten opsigte waarvoor Taeuber & Corssen (SWA) Bpk., as agente en verspreiders optree — Vanaf Walvisbaai na plekke binne die munisipale gebied van Swakopmund.
9. Petroleumprodukte in massa — (i) Binne die munisipale gebied van Walvisbaai (ii) Vanaf Walvisbaai na plekke binne die munisipale gebied van Swakopmund en (iii) Vanaf Walvisbaai na plekke geleë binne die landdrosdistrik van Walvisbaai wat binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai hoofposkantoor geleë is.
10. Lugvragbesendings tot 1 000 kg — Vanaf Rooikop Lughawe na en vanaf plekke binne die landdrosdistrik van Swakopmund en Walvisbaai.
11. Alle soorte goedere (met uitsluiting van goedere verpak in houers met internasionaal erkende afmetings) behorende aan en ten behoewe van Wutow (SWA) Edms) Bpk. asook behorende aan en ten behoewe van kliënte wie deur Wutow (SWA) Edms. Bpk. verteenwoordig word namens wie Wutow (SWA) Edms) Bpk. as agente optree -
 - (a) Binne die munisipale gebied van Walvisbaai; en
 - (b) Vanaf en na Walvisbaai, na en vanaf plekke geleë binne die munisipale gebied van Swakopmund.
12. Goedere vermeld in paragrawe (a), (b) en (c) hieronder behorende aan en ten behoewe van Lock Joint Pipe Company South Africa (Edms) Bpk. Swakopmund:
 - (a) Fabrieksmasjinerie of dele daarvan wat te Walvisbaai vervaardig is — Vanaf Walvisbaai na *bona fide* besigheidsplek van Lock Joint Pipe Company South Africa (Edms) Bpk. te Swakopmund.
 - (b) Defektiewe masjinerie of dele daarvan — vanaf en na Lock Joint Pipe Company South Africa (Edms) Bpk. se plek van besigheid te Swakopmund na en vanaf Walvisbaai.
 - (c) Onderdele wat benodig word vir die onmiddellike *bona fide* herstel van masjinerie of werktuigkundige installasies wat defek geraak het en wat deur dringende omstandighede spoedeisend herstel moet word uitgesluit aflewering aan enige besigheidsperseel ter aanvulling van voorrade Vanaf Walvisbaai na Swakopmund.
13. Eie hyskrane en toepaslike toebehore nie vir verkoop of vir verkoping afgelewer te word nie — Binne die gedeelte van Suidwes-Afrika geleë binne 'n gebied met 'n radius van 500 (vyfhonderd) km bereken vanaf Walvisbaai Hoofposkantoor.
14. *Bona fide* huistrekke -
 - (a) Vanaf Walvisbaai na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 550 (vyfhonderd-en-vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai Hoofposkantoor; en
 - (b) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 550 (vyfhonderd-en-vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai Hoofposkantoor na Walvisbaai.

15. Leë brandstofhouers behorende aan en ten behoewe van petroleum maatskappye — Vanaf plekke geleë binne Suidwes-Afrika uitgesluit plekke binne die gebiede geleë tussen die Kunene en Kuisebrivier wat binne 'n gebied met 'n radius van 160 (eenhonderden-estig) km vanaf die weskus hoogwatermerk geleë is, na Walvisbaai direk.
16. Eie goedere — Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km vanaf eie kontrakpersele geleë binne Suidwes-Afrika asook vanaf en na eie kontrakpersele na en vanaf naaste spoorwegstasie sylyn, halte of bushalte binne Suidwes-Afrika.
17. Eie gereedskap vir eie gebruik en eie werknemers in die loop van hulle diens indien geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie — Binne Suidwes-Afrika.
18. Eie onderdeel wat benodig word vir die onmiddellike *bona fide* herstel van masjinerie of werktuigkundige installasies wat defek geraak het en wat weens dringende omstandighede spoedeisend herstel moet word uitgesluit aflewering na enige besigheidsperseel ter aanvulling van voorrade — Binne Suidwes-Afrika.
19. Eie masjinerie en/of dele daarvan — Vanaf 'n plek geleë binne Suidwes-Afrika waar dit gebreek het na 'n plek binne Suidwes-Afrika waar dit dringend herstel moet word en terug na die plek vanwaar dit oorspronklik vervoer was.
20. Alle soorte goedere behorende aan en ten behoewe van Kleurlinge en Bantoes -
- (a) Binne die munisipale gebied van Walvisbaai.
- (b) Binne die munisipale gebied van Swakopmund.
- (c) Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai hoofposkantoor met die bepaling dat geen goedere opgelaaï mag word op 'n plek binne 'n strook van 10 (tien) km weerskante van 'n spoorweg, of gereelde padvervoerdienste ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat bestaan indien sodanige goedere op 'n ander plek geleë binne 'n strook van 10 (tien) km weerskante van dieselfde spoorweg of padvervoerdienste of enige ander spoorweg of gereelde padvervoerdienste wat 'n skakel met sodanige spoorweg of padvervoerdienste vorm, afgelaaï moet word nie, indien gemelde dienste sodanige plekke bedien of bereid is om sodanige plekke te bedien.
21. Bou- en ambagsgereedskap (Uitgesluit boumateriaal) behorende aan en ten behoewe van kleurlinge en bantoes — Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai hoofposkantoor.
22. Wrakgoedere komende vanaf gestrande bote wat behoort aan Kleurling en/of Bantoe booteienaars — Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km bereken vanaf Walvisbaai Hoofposkantoor.
23. Alle soorte goedere en petroleumprodukte benodig vir navorsings en prospekteerdoeleindes — Vanaf Walvisbaai na plekke geleë binne die Namibwoestynpark uitgesluit enige aflewering na:
- (a) Enige plekke wat deur die S.A. Spoorwegadministrasie bedien word.
- (b) Enige plekke geleë op die roete vanaf Walvisbaai na New Copper Mine (ongeveer 8 km noord van die Kuisebrivier) oor Rooibank; en
- (c) Enige plek geleë binne 'n gebied met 'n radius van 10 (tien) km bereken vanaf New Copper Mine wat ongeveer 8 km noord van die Kuisebrivier geleë is.
24. Goedere in die loop van houer se bedryf, handel of besigheid
- (i) deur die verkoper daarvan vir aflewering aan die koper daarvan of deur die eienaar daarvan na 'n plek waar hy voornemens is om dit te verkoop of vir verkoop op te berg;
- (ii) Deur die koper daarvan by verwydering van die plek waar hy dit gekoop het;
- (iii) Deur die eienaar daarvan na 'n plek waar hy voornemens is om dit te gebruik of vir 'n ander doel as verkoop op te berg deur middel van die motorvoertuig hierin beskryf wat aan die eienaar van die bedoelde goedere alleen behoort — Binne 'n radius van 50 (vyftig) km vanaf sy plek van bedryf, handel of besigheid.
25. Onderdele wat benodig word vir die onmiddellike *bona fide* herstel van masjinerie of werktuigkundige installasies wat defek geraak het en wat weens dringende omstandighede spoedeisend herstel moes word, uitgesluit enige aflewering na 'n besigheidsperseel ter aanvulling van voorrade — Vanaf Walvisbaai na Rössing Uranium Bpk. se mynkompleks suid van Arandis spoorwegstasie.
26. Pakkies behorende aan Brockmann & Kriess, Sturrock & Woker & Taeuber & Corssen en persone namens wie Taeuber & Corssen as agente optree, wat nie gedurende die dag waarop dit vanaf Walvisbaai na Swakopmund vervoer was deur die begunstigde in ontvangs geneem kon word nie — vanaf die houer van hierdie motortransport-sertifikaat se pakhuis te Swakopmund na plekke

geleë binne die Munisipale gebied van Swakopmund of na plekke geleë binne die munisipale gebied van Walvisbaai.

27. Goedere behorende aan Blankes, ten behoewe van Blankes — Binne 'n omtrek van 65 (vyf en sestig) km vanaf Walvisbaai Hoofposkantoor met die bepaling dat geen sodanige goedere opgelaaï mag word op 'n plek of plaas geleë op 'n spoor- of gereelde Padvervoerdiens-roete, of wat deur 'n gereelde padvervoerdiens ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat uitgereik is, bedien word indien sodanige goedere en/of passasiers op 'n ander plek of plaas geleë op dieselfde spoor of padvervoerdiens roete of enige ander gereelde padvervoerdiens wat 'n skakel met sodanige spoor, roete of diens vorm afgelaaï moet word nie indien die houer(s) van die motortransportsertifikaat(kate) uitgereik ten opsigte van gemelde diens(te) sodanige plekke te bedien, of bereid is om sodanige plekke te bedien.
28. Sand, klip, grond, bakstene, kraalmis en vuurmaakhout behorende aan Blankes, ten behoewe van Blankes — Binne die landdrostdistrik van Walvisbaai.
29. Die volgende items slegs indien nie in blikkies of bottels ingemaak nie; vars vrugte, vars groente, vars vleis en vars vis, koue vleis en vars vis, koue vleis en gekookte of geroekte vis, vars melk, gesteriliseerde gegeurde afgeroomde melk, room, roomys, botter, kaas en eiers. Vanaf Walvisbaai en Swakopmund na Rössing Uranium Bpk. se kompleks suid van Arandis.
30. Voedselprodukte vir menslike gebruik uitgesluit die items in paragraaf een hierbo gespesifiseer — Vanaf Walvisbaai en Swakopmund na Rössing Uranium Bpk. se kompleks suid van Arandis. Onderhewig aan hersiening ter eniger tyd.
31. Geglasureerde muurteëls — Vanaf Walvisbaai na plekke geleë binne Suidwes-Afrika.

P 77 (M 251) — LÜDERITZ (2) J. E. Bredenhann — Vervoerkontraakteur — Lüderitz (3) Eerste aansoek om Motortransportsertifikaat — 3 vragmotors van 8 ton elk behorende aan J. E. Bredenhann en 2 vragmotors van 8 ton elk behorende aan S. van Tonder 4(a) Sand, gruis, klip, sement, teer en padbougereedskap ten behoewe van E. Lafrenz (Edms) Bpk. 5(a) Vanaf die Klipbrekery ongeveer 40 km vanaf Lüderitz op die Aus pad na plekke geleë op die pad tussen die klipbrekery en Lüderitz asook na plekke geleë binne die munisipale gebied van Lüderitz.

P 78 (M 385 H) — WINDHOEK (2) A. H. Pienaar H/A Etosha Meubelvervoerders Windhoek (3) Aansoek om hernuwing — SW 3285 V/H; SW 3078 — L/Wa 15580 kg; SW 15107 — V/H; SW 14983 — L/Wa —

6583 kg; SW 14308 — Meubelbus — 6076 kg en SW 11871 — S/Wa — 9080 kg 4(a) en 5(a) Soos per aangehegte bylaag "A".

BYLAAG "A".

1. Eie goedere — Binne 'n gebied met 'n radius van 50 (vyftig) km vanaf die houer se eie *bona fide* plek van besigheid te Windhoek.
2. Eie gereedskap in gebruik vir eie gebruik alleenlik — Binne Suidwes-Afrika en die Republiek van Suid-Afrika uitgesluit vervoer vanaf een plek na 'n ander geleë binne die Transkei bestaande uit die Bantoegebiede soos omskryf in artikel 2 van die Transkeise Grondwet 1963 (Wet 48 van 1963) soos van tyd tot tyd by proklamasie in die Staatskoerant gewysig.
3. Eie onderdele wat benodig word vir die onmiddellike *bona fide* herstel van eie voertuie en onderdele daarvan wat defek geraak het en wat weens dringende omstandighede spoedeisend herstel moet word, uitgesluit aflewering aan enige besigheidspersoneel ter aanvulling van voorrade — Binne Suidwes-Afrika en die Republiek van Suid-Afrika uitgesluit vervoer vanaf een plek na 'n ander geleë binne die Transkei soos ten volle gespesifiseer in paragraaf 2 hierbo.
4. Eie defekte masjinerie of onderdele daarvan — Vanaf 'n plek binne Suidwes-Afrika en die Republiek van Suid-Afrika uitgesluit die Transkei, soos ten volle in paragraaf 2 hierbo gespesifiseer, waar dit defek geraak het na 'n plek binne Suidwes-Afrika en die Republiek van Suid-Afrika uitgesluit die Transkei soos ten volle in paragraaf 2 hierbo gespesifiseer, waar dit dringend herstel moet word en terug.
5. Eie 60 (sestig) liter smeerolie vir eie gebruik onderweg — Binne Suidwes-Afrika en die Republiek van Suid-Afrika uitgesluit die Transkei soos ten volle in paragraaf 2 hierbo gespesifiseer.
6. *Bona Fide* huistrekke — Binne Suidwes-Afrika en die Republiek van S.A.
7. Stoffeerstowwe, linoleum, tapyte, vloermatte, gordyne, kussings en ander sagte meublement slegs waar dit deel vorm van die items genoem in paragraaf 8 hieronder en bestem is vir gebruik in 'n bepaalde woning en oorspronklik saam met die items verkoop is en gelyktydig daarmee vervoer word -
 - (a) Vanaf Windhoek na plekke geleë binne Suidwes-Afrika en vanaf plekke geleë binne Suidwes-Afrika na Windhoek en
 - (b) Vanaf plekke geleë binne Suidwes-Afrika na plekke geleë binne die Republiek van Suid-Afrika uitgesluit die Transkei soos ten volle in paragraaf 2, hierbo, gespesifiseer en

- (c) Vanaf plekke geleë binne die Republiek van Suid-Afrika, uitgesluit die Transkei soos ten volle in paragraaf 2 hierbo gespesifiseer, na plekke geleë binne Suidwes-Afrika.
8. Asbakstaanders, bababadkassies, babastoele, babawaentjies, banke, beddens, bedkassies, bedkopstukke, blomstaanders, boekrakke, boekkaste, buffette, divankopstukke, divans, drankkabinette, glasvertoonkaste, hangkaste, huishoudelike kiosks, huishoudelike staanders, huishoudelike bedieningswaentjies, huistyd klokke (uitgesluit wekkers en elektriese horlosies), kabinette, kaggelskerms, kamerverdelerskerms, kapstokke, klaviere, kerkbanke, kleedtafels, klerekaste, kombuis kaste, laaikaste, lessenaars, linnekaste, loopringe, medisynekaste, orrels, preekstoele, platespelers, platestaanders, radiogramme met of sonder elektriese versterkers en los luidsprekers, rusbanke, skoenkassies, speelgoedhuise, speelhokke, sofas, staanhorlosies, stoepbanke, tuinbanke, tydskrifrakke, voetstoeltjies, wastafels, wiegies met of sonder staanders, trousseaukiste, stowe, wasmasjiene, yskaste, eetkamerstoele, eetkamertafels, sitkamerstoele, sitkamertafels, slaapkamerstoele, slaapkamertafels, skilderye (geraam of ongeraam) en matrasse asook eie verpakkingsmateriaal slegs vir eie gebruik -
- (a) Vanaf Windhoek na plekke geleë binne Suidwes-Afrika en vanaf plekke geleë binne Suidwes-Afrika na Windhoek en
- (b) Vanaf plekke geleë binne Suidwes-Afrika na plekke geleë binne die Republiek van Suid-Afrika uitgesluit die Transkei soos ten volle in paragraaf 2, hierbo, gespesifiseer en
- (c) Vanaf plekke geleë binne die Republiek van Suid-Afrika, uitgesluit die Transkei soos ten volle in paragraaf 2 hierbo gespesifiseer, na plekke geleë binne Suidwes-Afrika; en
- (d) Vanaf plekke geleë binne Owambo na Walvisbaai.

P 79 (M 472) – LÜDERITZ (2) W. F. Horn – Vervoerkontraakteur – Lüderitz (3) Aansoek om Motortransportsertifikaat – Bykomende voertuig – SL 1162 – V/M – 5360 kg 4(a) en 5(a) Soos per aangehegte bylaag “A”.

BYLAAG “A”.

1. Sand, gruis, klip, sement, teer en padbougereedskap ten behoeve van E. Lafrenz (Pty) Ltd. – Vanaf die klipbrekery ongeveer 40 (veertig) km vanaf Lüderitz op die Aus pad na plekke geleë op die pad tussen die klipbrekery en Lüderitz en na plekke geleë binne die munisipale gebied van Lüderitz.
2. Werknemers van E. Lafrenz (Pty) Ltd. in die loop van hul diens – Vanaf die klipbrekery ongeveer 40 (veertig) km vanaf Lüderitz op die Aus pad na plekke geleë op die pad tussen die klipbrekery en Lüderitz en na plekke geleë binne die munisipale gebied van Lüderitz.

TENDER

Tender SD-K40 druk en lewering van die tweemaandelikse koerant “Kavangudi” sluitingsdatum 11 h 00 29 Julie 1975 dokument beskikbaar vanaf Staatsdrukker Pretoria.

Tender SK-K40 printing and supply of the bi-monthly newspaper “Kavangudi” closing date 11 h 00 29 July 1975 documents obtainable from Government Printer Pretoria.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that application will be made at the next quarterly sitting of the Licensing Court, Windhoek, for the District of Windhoek, for the transfer of the Garage Licences, at present held by Bochert's Garage, on Erf 1635 Windhoek, to J. V. Sousa Marques, who will carry on business on his own account on the same premises, under Auto Reparadora.

Dated at Windhoek on this 12th day of June 1975.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN LISENSIE.

Geliewe kennis te neem dat daar by die volgende kwartaallikse Sitting van die Handelslisensiehof, Walvisbaai, vir die distrik van Walvisbaai aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Restaurant, Vars Produkte, Tabak (Kleinmaat) en Minerale Water Handelaarslisensies, tans gehou deur A. M. BIANCO wie handel dryf op Erf 1034, Walvisbaai, onder die naam en styl van PREMIER VISWINKEL na JOSEPH JOHN ADAMS wie vir eie rekening sake sal doen op dieselfde perseel, onder dieselfde naam en styl.

C. L. DE JAGER & VAN NIEKERK,
Prokureurs vir Applikante,
Posbus 224,
WALVISBAAI.

TRANSFER OF INSURANCE BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of section 25(6) of the Insurance Act No. 27 of 1943 that it is the intention of EQUITY LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED to transfer its liabilities in respect of its insurance business carried on in the Republic of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa to NED-EQUITY INSURANCE COMPANY LIMITED.

The effect of the proposed transfer will be that the latter company will become responsible for the due fulfilment of all the existing obligations of the EQUITY LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED insofar as its insurance business in South Africa and South West Africa is concerned.

Details of the proposed transfer are contained in a Scheme of Arrangement dated 8 July 1975, a copy of which together with copies of statements which indicate the effect of the proposed transfer on the liabilities and assets of the parties to the Scheme of Arrangement, and relevant actuarial reports will lie open for inspection by any person during normal business hours for a period of 21 days commencing on 14 July 1975, to 4 August 1975, at the head offices of EQUITY LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED and NED-EQUITY INSURANCE COMPANY LIMITED, Smit Street, Corner Eloff Street, Braamfontein, Johannesburg.

It is intended to apply to the Supreme Court, (Witwatersrand Local Division) on Tuesday 19 August 1975, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the application may be heard for confirmation of the proposed transfer.

The Registrar of Insurance and any owner of a policy, shareholder or creditor affected or likely to be affected by the proposed transfer, are entitled to appear and to be heard on any application to Court regarding the transfer and may make application to Court on any matter in connection with the transfer.

Any person who may wish to lodge an objection to the proposed transfer with the Registrar of Insurance (Private Bag X238, Pretoria 0001) may do so within the inspection period of 21 days.

Dated at JOHANNESBURG on this the 17th day of JUNE, 1975.

OORDRAG VAN VERSEKERINGSBESIGHEID.

Kennis word hierby ingevolge artikel 25(6) van die Versekeringswet, No. 27 van 1943, gegee dat dit die voorneme van EQUITY LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED is om sy laste ten opsigte van die versekeringsbesigheid wat dit in die Republiek van Suid-Afrika en die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika dryf, oor te dra na NED-EQUITY INSURANCE COMPANY LIMITED.

Die gevolg van die voorgestelde oordrag sal wees dat laasgenoemde maatskappy verantwoordelik sal word vir die nakoming van al die bestaande verpligtings van EQUITY LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED vir sover dit sy versekeringsbesigheid in Suid-Afrika en Suidwes-Afrika betref.

Besonderhede omtrent die voorgestelde oordrag is vervat in 'n reëlinskema gedateer 8ste Julie, 1975, 'n afskrif waarvan tesame met afskrifte van state wat die uitwerking van die voorgestelde oordrag op die laste en bates van die partye tot die reëlinskema aantoon en die ter saaklike aktuariële verslae wat ter insae van enige persoon beskikbaar gestel sal word gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die 14de Julie 1975, tot 4de Augustus 1975, by die hoofkantore van EQUITY LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED en NED-EQUITY INSURANCE COMPANY LIMITED, Smitstraat, Hoek van Eloffstraat, Braamfontein, Johannesburg.

Die voorneme is om aansoek te doen by die Witwatersrandse Plaaslike afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, te Johannesburg, op Dinsdag, die 19de Augustus 1975, om 10 vm of so gou daarna as wat die aansoek aangehoor kan word om bekragtiging van die voorgestelde oordrag.

Die Registrateur van Versekeringswese en enige poliseienaar, aandeelhouer of skuldeiser wat deur die voorgestelde oordrag geraak word of waarskynlik geraak sal word, het die reg om by enige aansoek by die hof aangaande die oordrag, te verskyn en aangehoor te word en kan 'n aansoek tot die hof rig omtrent enige met die oordrag verbonde aangeleentheid.

Enige persoon wat enige beswaar teen die voorgestelde oordrag by die Registrateur van Versekeringswese (Privaatsak X238, Pretoria 0001), wens in te dien mag sulks doen binne die inspeksieperiode van 21 dae.

Gedateer te JOHANNESBURG op hierdie 17de dag van JUNIE, 1975.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat by die volgende sitting van die Handelslisensiehof te Otjiwarongo aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie gehou deur HANS JOACHIM LORENZ, handelsdrywende as FELDMAN'S STORE te Erf No. 82, OTJIWARONGO, aan MANUEL FERREIRA DA SILVA en DOMINGOS TERTULIANO CORDEIRO VILAS, wie besigheid sal dryf onder die naam ETOSHA FISH & CHIPS op dieselfde persele vir eie gebruik.

A. DAVIDS & KIE,
Posbus 11,
OTJIWARONGO.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat 14 (veertien) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die landdros te Windhoek vir die oordrag van die Garagelisensie tans gehou deur HANS JOACHIM KÖTZLE op Erf 2036 Stübelstraat, Windhoek wat handel dryf onder die naam HA-JO KÖTZLE GARAGE aan JÜRGEN ERWIN GOEBEL wat voortaan vir eie rekening op dieselfde persele onder dieselfde naam handel sal dryf.

Gedateer te WINDHOEK hierdie 20ste dag van Junie 1975.

J. E. GOEBEL.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN LISENSIE.

Geliewe kennis te neem dat daar by die volgende kwartaallikse Sitting van die Handelslisensiehof, Walvisbaai, vir die distrik van Walvisbaai aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie, Restaurant, Tabak (Kleinmaat), Minerale Water Handelaars en Vars Produkte, tans gehou deur A. B. SUMMERS, F. SUMMERS en D. BOTHA wie handel dryf op Erf 309 Narraville, onder die naam en styl van AVALON SNACK BAR RESTAURANT na FRED JAMES FRADIE wie vir eie rekening sake sal doen op dieselfde perseel, onder dieselfde naam en styl.

C. L. DE JAGER & VAN NIEKERK,
Prokureurs vir die Applikant,
Posbus 224,
WALVISBAAI.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN LISENSIE.

Geliewe kennis te neem dat daar by die volgende kwartaallikse Sitting van die Handelslisensiehof, Walvisbaai, vir die distrik van Walvisbaai aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Garage Lisensie, tans gehou deur A. H. HENDRICKS wie handel dryf op Erf 309, Narraville, onder die naam en styl van AVALON SERVICE STATION na ALFRED PIETER LOCH wie vir eie rekening sake sal doen op dieselfde perseel, onder dieselfde naam en styl.

C. L. DE JAGER & VAN NIEKERK,
Prokureurs vir die Applikant,
Posbus 224,
WALVISBAAI.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN LISENSIE.

Geliewe kennis te neem dat daar by die volgende kwartaallikse Sitting van die Handelslisensiehof, Walvisbaai, vir die distrik van Walvisbaai aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie, Patente Medisyne, Vars Produkte, Tabak (Kleinmaat) en Minerale Water Handelaarslisensies, tans gehou deur A. H. HENDRICKS wie handel dryf op Erf 309, Narraville, onder die naam en styl van AVALON MARKET na ALFRED PIETER LOCH wie vir eie rekening sake sal doen op dieselfde perseel onder dieselfde naam en styl.

C. L. DE JAGER & VAN NIEKERK,
Prokureurs vir die Applikant,
Posbus 224,
WALVISBAAI.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat 14 (veertien) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros te WINDHOEK, vir die oordrag van die Algemene Handelaars-, Slagter-, Minerale Water-, Tabak-, Patente Medisyne- en lisensies tans gehou deur ELISABETH PEGRAM, wie besigheid doen onder die naam van ESCOMBÈ FRUIT SHOP te Erf 4314, KHOMASDAL, WINDHOEK aan mnre. JIMMY CLOETE en RONALD JOHN WENTZEL wie besigheid sal dryf op eie rekening op dieselfde persele onder die naam en styl van SUPER CASH STORE.

Gedateer te WINDHOEK, hierdie 17de dag van JUNIE 1975.

STERN & BARNARD,
Capital Centre,
City Centre Arcade,
Posbus 452,
WINDHOEK.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of Mrs. Anna Maria Schmerenbeck to transfer the General Dealer's Licence held by her in respect of the business conducted under the name of K. W. E. Schmerenbeck situate on Farm Claratal in the district of Windhoek to Eckhart Freyer who will conduct the business on the same premises and under the existing name and style for his own account, and that 14 (fourteen) days after publication of this Notice, application will be made to the Licensing Court for the District of Windhoek for the grant of the necessary licence to the said Eckhart Freyer.

Dated at Windhoek this 13th day of June, 1975.

(Sgd.) U. M. STRITTER,
ENGLING, STRITTER &
PARTNERS,
Attorneys for Applicant,
701 Allied Building,
Kaiser Street,
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat binne 14 (veertien) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros te WINDHOEK vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie gehou ten opsigte van Erf 2114 WINDHOEK deur KURT FREDERICK WITTSACK wat in vennootskap met MAX ROLAND handel gedryf het onder die naam van GEOFF'S RADIO CYCLE aan KURT FREDERICK WITTSACK wie besigheid sal doen onder die naam van AFRICAN CYCLES op dieselfde persele te wete Erf 2114 WINDHOEK vir sy eie rekening.

Gedateer te WINDHOEK, die 1ste dag van JULIE 1975.

STERN & BARNARD,
Prokureurs vir Partye,
Capital Centre,
City Centre Arcade,
Posbus 452,
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat veertien dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof te OUTJO vir die oordrag van die Sput en minerale water lisensie, tans gehou deur DIRK CORNELIUS LOURENS wat handel dryf te Erwe Nos. 105 en 5 Haasbroekstraat, Outjo onder die naam en styl van ONDURI BOTTELSTOOR aan HANNELORE MARIA HILDEBRANDT wat besigheid sal dryf onder dieselfde naam, op dieselfde perseel vir eie rekening.

Gedateer te OUTJO hierdie 10de dag van JUNIE 1975.

A. DAVIDS & KIE.,
Prokureurs vir Applikant,
Posbus 106,
OUTJO.